



Nevalscher
K a l e n d e r

für

1870.

Neval.

Druck und Verlag von S. G. Gressel

1869.

Rebasscher

Kalender

für

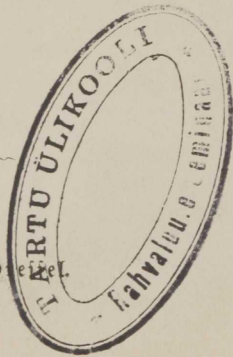
1870,

welches ein gewöhnliches Jahr von 365 Tagen ist,

nebst

einem Anhang.

Rebal.

Druck und Verlag von J. H. G. 

1869.

Von der Censur gestattet.

Reval, den 14. October 1869.

Zeitrechnung.

Dieses Jahr ist von der Geburt un-	Von der Erbauung St. Petersburgs	167
seres Herrn Jesu Christi das . . . 1870	" der Gründung der jetzigen Uni-	
Von der Gründung des russ. Reiches 1008	versität Dorpat	68
" der Einführung des christlichen	" der Geburt Sr. Majestät des	
Glaubens in Rußland 882	Kaisers Alexander II.	52
" M. Luther's Reformation . . . 353	" der Thronbest. Allerh. desselben	16
" der Besteigung des russ. Thrones	" der Aufhebung der Leibeigen-	
durch das Haus Romanow . . . 257	schaft der Bauern in Rußland	9

Reval's denkwürdigste Jahre bis 1710.

Waldemar II. von Dänemark	Plettenberg schenkt der Domgilde	
zerstört die ehistn. Feste Lyndanise	den Platz zu ihrem Gildehause	1508
u. gründet die Dänenburg (Tallin)	Reformatorischer Bildersturm . .	1524
im Lande Rebele 1219	Das Mönchskloster brennt ab, gro-	
Die Schwertritter besetzen sie	ßes Sterben	1532
Erste Erwähnung der Stadt Reval	Johann Verrüll wird enthauptet .	1535
Reval wieder Dänisch . . . 1238—1346	Berühmtes Turnier auf dem Markte	1536
Erste Erwähnung der Domkirche	Große Feuersbrunst auf dem Dom	1553
Dominikanermönche siedeln sich an	Der Russe bedroht Reval . . . seit	1558
Ihr Kloster (St. Katharinen) zu-	Schärmügel an d. vernauch. Straße	1560
erst erwähnt 1264	Die Schweden beschießen den Dom	
Einführung des Luthischen Rechts	6 Wochen	1561
Stiftung des Cistercienserinnen-	Schwedische Herrschaft . . . 1561—1710	
klosters (St. Michaelis) 1249	Beziehung Reval's durch eine	
Erste Erwähnung der Laiikirche .	dänisch-lübische Flotte	1569
Reval tritt allmählich der Hanse	Reval von den Russen 30 Wochen	
bei etwa seit 1285	belagert	1570—71
Erste Erwähnung der Nikolaikirche	Desgleichen 7 Wochen	1577
1316	Zerstörung des Brigittenklosters .	1577
" " " Domgilde 1319	Große Feuersbrunst auf dem Dom	1581
" " " Ganutigilde 1326	Fest 1591 u. 92	
" " " Laiagilde 1341	Schreckliche Hungersnoth	1602
Reval von den Esten belagert .	Die Laiikirche brennt ab	1625
1343	Stiftung des Gymnasiums	1631
Herrschaft des Deutschen Rit-	Fest	1657
terordens 1346—1561	Der Dom mit Ausnahme d. Schlosses	
Erste Erwähnung der Großen Gilde	und weniger Häuser brennt ab	1684
(Kindergilde) 1363	Hungersnoth 1696 u. 97	
Erste Erwähnung der Schwarzen-	Aufhören der Laiagilde	1698
häupter 1400	Mißwachs und Hungersnoth . .	1708 u. 9
Erbauung des Brigittenklosters seit	Fest, Zerstörung der Karlskirche,	
1407	russische Belagerung	1710
Päpstliche Bewilligung einer städti-	Capitulation zu Hark, am 29.	
schen Pfarrschule 1424	September	1710
Stadt und Dom brennen ab . . . 1433		
Untergang des Komtors zu Now-		
gorod, der Russe bedroht Reval		
1494		

Erklärung der Kalenderzeichen.




☉ Neumond. ☾ Erstes Viert. ☿ Vollm. ☽ Letztes Viert.

Die zwölf Himmelszeichen.

♈ Widder.	♌ Löwe.	♐ Schütze.
♉ Stier.	♍ Jungfrau.	♑ Steinbock.
♊ Zwillinge.	♎ Waage.	♒ Wassermann.
♋ Krebs.	♏ Scorpion.	♓ Fische.

Die im Folgenden mit einem Stern (*) bezeichneten Data sind Festtage, an welchen in den Gerichtsbehörden keine Sitzungen gehalten und in den öffentlichen Schulen kein Unterricht erteilt wird.

Januar.

Alter Styl.		C	Neuer Styl.	
Der Name des Herrn ist Jesus. Luc. 2, 21. Epist. Gal. 3, 23—29.				
D.	*1	Neujahr		13 Hilarius
Fr.	2	Abel, Seth		14 Robert
S.	3	Enoch		15 Diedrich

1. Geburtstfest S. R.
H. des Großf. Alexei
Alexandrowitsch u. S.
R. H. der Großfürstin
Sofia Pawlowna.

Das Christkind. Matth. 2, 13—23. Epist. 1 Petr. 4, 12—19.				
S.	4	S. nach Neuj.		16 2. S. n. Ep.
M.	5	Simeon		17 Antonius
D.	*6	Heil. 3 König		18 Axel
M.	7	Julianus		19 Sara
D.	8	Erhard		20 Fabian Seb.
Fr.	9	Beatus		21 Agneta
S.	10	Pauli Eins.		22 Magdalena

☉ 4, 24' N.
5. Mondfinsterniß.

Das Kind Jesus. Luc. 2, 41—52. Epist. Röm. 12, 1—6.				
S.	11	1. S. nach Ep.		23 3. S. n. Ep.
M.	12	Reinhold		24 Timotheus
D.	13	Hilarius		25 Pauli Bef.
M.	14	Robert		26 Polykarpus
D.	15	Diedrich		27 Chrysostom.
Fr.	16	Giesbrecht		28 Carl
S.	17	Antonius		29 Samuel

☾ 12, 2' B.

Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1—11. Epist. Röm. 12, 7—16.				
S.	18	2. S. nach Ep.		30 4. S. n. Ep.
M.	19	Sara		31 Virgilius
D.	20	Fabian Seb.		1 Februar
M.	21	Agneta		2 Mar. Rein.
D.	22	Magdalena		3 Hanna
Fr.	23	Charlotte		4 Veronika
S.	24	Timotheus		5 Agathe

☉ 5, 20' N.

Vom Hauptm. zu Kapern. Matth. 8, 1—13. Epist. Röm. 12, 17—21.				
S.	25	3. S. nach Ep.		6 5. S. n. Ep.
M.	26	Polykarpus		7 Richard
D.	27	Chrysostomus		8 Salomon
M.	28	Carl		9 Apollonia
D.	29	Samuel		10 Scholastika
Fr.	30	Adelgunde		11 Euphrosina
S.	31	Virgilius		12 Eulalia

25. Pauli Befeh.

☾ 7, 58' N.

Februar.

Alter Styl.



Neuer Styl.

Jesus sind Wind und Meer gehorjam. Matth. 8, 23—27.
Epist. Röm. 13, 8—10.

S.	1 4. S. nach Ep.		13 Septuages.
M.	*2 Mariä Rein.		14 Valentin
D.	3 Hanna		15 Faustina
M.	4 Veronika		16 Juliane
D.	5 Agathe		17 Constantia
Fr.	6 Dorothea		18 Concordia
S.	7 Richard		19 Simon Ap.

☉ 5, 7' B.

Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16. Ep. 1 Cor. 9, 24—10, 5.

S.	8 Septuages.		20 Sexages.
M.	9 Apollonia		21 Esaias
D.	10 Scholastika		22 P. Stuhl.
M.	11 Euphrosina		23 Wilhelmine
D.	12 Eulalia		24 Matthias
Fr.	13 Elwine		25 Victorius
S.	14 Valentin		26 Nestor

☾ 8, 22' N.

Gleichniß v. Säenanne. Luc. 8, 4—15. Ep. 2 Cor. 11, 19—12, 9.

S.	15 Sexagesimae		27 Gstimih
M.	16 Juliane		28 Justus
D.	17 Constantia		1 März
M.	18 Concordia		2 Nsherm.
D.	*19 Simon Ap.		3 Kunigunde
Fr.	*20 Eucharis		4 Adrian
S.	*21 Esaias		5 Angelus

☉ 10, 19' B.

19. Fest der Thronbesteigung Sr. M. des Kaisers Alexander Nikolajewitsch.

Verkündigung der Leiden u. Heilung des Blinden. Luc. 18, 31—43.
Epist. 1 Cor. 13.

S.	22 Gstimih		6 Invocabit
M.	23 Wilhelmine		7 Perpetua
D.	24 Fastnacht		8 Chyprianus
M.	25 Nshermittw.		9 Quatember
D.	*26 Nestor		10 Michäus
Fr.	27 Leander		11 Constantin
S.	28 Justus		12 Gregorius








26. Geburtsfest Sr. R. G. des Thronfolgers, Casarewitsch u. Großfürsten Alexander Nikolajewitsch.








☾ 2, 51' N.

März.

Alter Styl.		C	Neuer Styl.
Christi Versuchung. Matth. 4, 1—11.			Ep. 2 Cor. 6, 1—10.
S. 1	Invocabit		13 Reminiscere
M. 2	Medea		14 Zacharias
D. 3	Funigunde		15 Longinus
M. *4	Buß-u. Bettag		16 Alexander
D. 5	Angelus		17 Gertrude
Fr. 6	Gottfried		18 Gabriel
S. 7	Perpetua		19 Josephus

Dem Cananäischen Weibe. Matth. 15, 21—28. Ep. 1 Eber. 4, 1—7.			
S. 8	Reminiscere		20 Oculi
M. 9	Prudentius		21 Benedict
D. 10	Nichäus		22 Raphael
M. 11	Constantin		23 Theodorich
D. 12	Gregorius		24 Casimir
Fr. 13	Ernst		25 Mar. Verk.
S. 14	Zacharias		26 Emanuel

Christus treibt d. Teufel aus. Luc. 11, 14—28. Ep. Eph. 5, 1—9.			
S. 15	Oculi		27 Pätare
M. 16	Alexander		28 Gideon
D. 17	Gertrude		29 Eustachius
M. 18	Gabriel		30 Adonius
D. 19	Josephus		31 Detlaus
Fr. 20	Olga		1 April
S. 21	Benedict		2 Pauline

Speisung d. 5000 Mann. Joh. 6, 1—15. Ep. Gal. 4, 21—31.			
S. 22	Pätare		3 Judica
M. 23	Theodorich		4 Ambrosius
D. 24	Casimir		5 Maximus
M. *25	Mariä Verk.		6 Cölestin
D. 26	Emanuel		7 Sixtus
Fr. 27	Gustav		8 Viborius
S. 28	Gideon		9 Bogislaus

Die nicht von Gott sind, hören nicht den ewigen Sohn Gottes. Joh. 8, 46—59. Epist. Hebr. 9, 11—15.			
S. 29	Judica		10 Palmsonnt.
M. 30	Adonius		11 Leo
D. 31	Detlaus		12 Julius

4. Quatember.
☉ 3, 31' N.





8. Frühlingsanfang.


☾ 6, 17' B.

☉ 3, 37' B.

☾ 6, 5' B.


April.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
M.	1 Theodora		13 Justinus
D.	2 Pauline		14 Gründonn.
Fr.	3 Ferdinand		15 Charfreitag
S.	4 Ambrosius		16 Charisius

 0, 5' B.








Christi Einzug. Matth. 21, 1—9. Epist. Phil. 2, 5—11.

S.	5 Palmsonntag		17 Ostern
M.	6 Celestin		18 Ostermont.
D.	7 Sixtus		19 Timeon
M.	8 Liborius		20 Jacobina
D.	*9 Gründonn.		21 Adolarius
Fr.	*10 Charfreitag		22 Cajus
S.	*11 Leo		23 Georg


 6, 4' N.

10. Geburtsfest Sr. K. H. des Großfürsten Vladimir Alexandrowitsch.








Christi Auferstehung. Marc. 16, 1—8. Epist. 1 Cor. 5, 6—8.

S.	*12 Ostern		24 Quasimodo
M.	*13 Ostermontag		25 Marcus
D.	*14 Tiburtius		26 Ezechias
M.	*15 Olympia		27 Anastasius
D.	*16 Charisius		28 Vitalis
Fr.	*17 Rudolph		29 Raimund
S.	*18 Valerian		30 Crastus

17. Geburtsfest Sr. Majestät des Kaisers Alexander Nikolajewitsch.





 8, 16' N.


Christus erscheint den Jüngern. Joh. 20, 19—31.
Epist. 1 Joh. 5, 4—10.

S.	19 Quasimodo		1 Mai
M.	20 Jacobina		2 Sigismund
D.	21 Adolarius		3 † Erfind.
M.	22 Cajus		4 Florian
D.	23 Georg		5 Gotthard
Fr.	24 Albert		6 Susanna
S.	25 Marcus		7 Ulrica

23. Namensfest S. K. K. H. der Großf. Alexandra Josephowna und der Großfürstin Alexandra Petrowna.

Christus, d. gute Hirte. Joh. 10, 12—16. Ep. 1 Petr. 2, 21—25.

S.	26 Misericordias		8 Jubilate
M.	27 Anastasius		9 St. Nicol.
D.	28 Vitalis		10 Gordian
M.	29 Raimund		11 Pancratius
D.	30 Crastus		12 Henriette






 5, 17' N.

29. Geburtsf. S. K. H. des Großf. Sergei Alexandrowitsch.

Ma i.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
Fr.	1 Philipp Jac.		13 Servatius
S.	2 Sigismund		14 Christian
Christus tröstet die Jünger über sein Weggehen. Joh. 16, 16—23. Epist. 1 Petr. 2, 11—20.			
S.	3 Jubilate		15 Cantate
M.	4 Florian		16 Peregrinus
D.	5 Gotthard		17 Anton
M.	6 Susanna		18 Erius
D.	7 Ulrica		19 Aggäus
Fr.	8 Stanislaus		20 Sibilla
S.	*9 St. Nikolaus		21 Pontufine








Christ. verheißt d. heil. Geist. Joh. 16, 5—15. Ep. Jac. 1, 16—21.

S.	10 Cantate		22 Rogate
M.	11 Pancratiüs		23 Desiderius
D.	12 Henriette		24 Esther
M.	13 Servatius		25 Urbanus
D.	14 Christian		26 Chr. Sim.
Fr.	15 Sophie		27 Ludolph
S.	16 Peregrinus		28 Wilhelm


Christus lehrt beten. Joh. 16, 23—30. Epist. Jac. 1, 22—27.

S.	17 Rogate		29 Graudi
M.	18 Erius		30 Wigand
D.	19 Aggäus		31 Petronessa
M.	20 Sibilla		1 Juni
D.	*21 Christi Sim.		2 Marcellus
Fr.	22 Emilie		3 Erasmus
S.	23 Desiderius		4 Darius

Christus verheißt d. Tröster. Joh. 15, 26—16, 4. Ep. 1 Petr. 4, 8—11.

S.	24 Graudi		5 Pfingsten
M.	25 Urbanus		6 Pfingstm.
D.	26 Eduard		7 Lucretia
M.	27 Ludolph		8 Quatember
D.	28 Wilhelm		9 Bertram
Fr.	29 Maximilian		10 Flavius
S.	30 Wigand		11 Barnabas

Ausgießung d. heil. Geistes. Joh. 14, 23—31. Ep. Apont. 2, 1—13.

S.	*31 Pfingsten		12 Trinitatis
----	---------------	---	---------------

☉ 7, 43' B.
3. † Erfindung.

6. Geburtsfest^e S. R. H. des Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch.

☾ 7, 48' B.

☉ 11, 36' B.









20. Namensf. S. R. H. des Großf. Alexei Alexandrowitsch.

21. Namensfest SS. R. H. des Großf. Konstantin Nikolajewitsch und der Großf. Helena Pawlowna; Geburtsfest S. R. H. der Großf. Alexandra Petrowna.

☾ 0, 55' B.

26. † Geburtsfest S. R. H. des Großfürsten Alexander Alexandrowitsch.




Juni.

	Alter Styl.		Neuer Styl.	
M.	*1 Pfingstmont.		13 Tobias	 3, 26' N.
D.	2 Marcellus		14 Valerius	
M.	3 Quatember		15 Vitus	
D.	4 Darius		16 Frohnleich.	
Fr.	5 Bonifacius		17 Nifander	
S.	6 Artemius		18 Homerus	








Nicodemus über die Wiedergeburt belehrt. Joh. 3, 1—15.
Epist. Röm. 11, 33—36.

S.	7 Trinitatis		19 1. S. n. Tr.	
M.	8 Medardus		20 Florentin	 11, 13' N.
D.	9 Bertram		21 Rahel	9. Sommeran-
M.	10 Flavius		22 Caroline	fang.
D.	11 Frohnleichn.		23 Basilus	
Fr.	12 Basilides		24 Joh. d. Täufer.	
S.	13 Tobias		25 Febronia	




Der reiche Mann u. Laz. Luc. 16, 19—31. Ep. 1 Joh. 4, 16—21.

S.	14 1. S. nach Tr.		26 2. S. n. Tr.	
M.	15 Vitus		27 7 Schläfer	
D.	16 Justina		28 Josua	
M.	17 Nifander		29 Pet. Paul.	 1, 12' B.
D.	18 Homerus		30 Lucina	
Fr.	19 Gervasius		1 Juli	
S.	20 Florentin		2 Mar. Heimsj.	





Berufung zum großen Abendmahle. Luc. 14, 16—24.
Epist. 1 Joh. 3, 13—18.

S.	21 2. S. nach Tr.		3 3. S. n. Tr.	
M.	22 Caroline		4 Ulrich	
D.	23 Basilus		5 Anselm	
M.	*24 Joh. d. Täufer.		6 Hector	 6, 9' B.
D.	25 Febronia		7 Demetrius	
Fr.	26 Jeremias		8 Kilian	26. Geburtsfest S. R.
S.	27 7 Schläfer		9 Ehrillus	S. H. des Großfürsten Alexandra Josephowna.








Vom verlor. Schafe u. Großh. Luc. 15, 1—10. Epist. 1 Petr. 5, 6—11.

S.	28 3. S. nach Tr.		10 4. S. n. Tr.	
M.	*29 Pet. Paul.		11 Eleonora	29. Namensfest Sr.
D.	30 Lucina		12 Heinrich	R. H. des Großfürsten Paul Alexandrowitsch.

Juli.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
M.	1 Theobald		13 Margaretha
D.	2 Mariä Heimj.		14 Bonavent.
Fr.	3 Cornelius		15 Ap. Theol.
S.	4 Ulrich		16 August








Seid barmh. u. richtet nicht. Luc. 6, 36—42. Epist. Röm. 8, 18—23.

S.	5 4. S. nach Tr.		17 5. S. n. Tr.
M.	6 Hector		18 Rosina
D.	7 Demetrius		19 Friederika
M.	8 Kilian		20 Elias
D.	9 Cyrillus		21 Daniel
Fr.	10 7 Brüder		22 Mar. Magd.
S.	11 Eleonora		23 Oskar

Petri Fischzug. Luc. 5, 1—11. Epist. 1 Petr. 3, 8—15.

S.	12 5. S. nach Tr.		24 6. S. n. Tr.
M.	13 Margaretha		25 Ap. Jacob.
D.	14 Bonavent.		26 Anna
M.	15 Ap. Theol.		27 Martha
D.	16 August		28 Pantaleon
Fr.	17 Alexius		29 Beatrix
S.	18 Rosina		30 Germanus

Von der Pharisäer Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26.
Epist. Röm. 6, 3—11.

S.	19 6. S. nach Tr.		31 7. S. n. Tr.
M.	20 Elias		1 August
D.	21 Daniel		2 Hannibal
M.	*22 Maria Magd.		3 Eleasar
D.	23 Oskar		4 Dominicus
Fr.	24 Christina		5 Oswald
S.	25 Ap. Jacobus		6 Berkl. Chr.

Speij. d. 4000 Mann. Marc. 8, 1—9. Epist. Röm. 6, 19—23.

S.	26 7. S. nach Tr.		7 8. S. n. Tr.
M.	*27 Martha		8 Gerhard
D.	28 Pantaleon		9 Romanus
M.	29 Beatrix		10 Laurentius
D.	30 Germanus		11 Hermann
Fr.	31 Christfried		12 Clara

☾ 0, 14' B.
1. Mondfinsterniß.

5. Namensfest S. R. H. des Großf. Sergei Alexandrowitsch.

☾ 3, 56' N.

11. Namensfest S. R. H. des Großf. Olga Nikolajewna u. der Großf. Olga Fedorowna.

Den 11. Anfang der Hundstage.

15. Namensfest S. R. H. des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch.

☾ 12, 57' N.

22. Namensf. Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Alexandrowna, S. R. H. des Großf. Gajarewna Maria Fedorowna, der Großf. Maria Alexandrowna und der Großf. Maria Nikolajewna.

☾ 10, 31' B.

27. Geburtsf. Ihrer Maj. d. Kaiserin Maria Alexandrowna, Geburts- u. Namensfest S. R. H. des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch der Aeltere.

☾ 10, 52' B.

August.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
S.	1 Petri Kettenf.		13 Hildebert

Gegen die falschen Prop'h. Matth. 7, 15—23. Ep. Röm. 8, 12—17.

S.	2 8. S. nach Tr.		14 9. S. n. Tr.
M.	3 Eleasar		15 Mar. Sim.
D.	4 Dominicus		16 Isaak
M.	5 Oswald		17 Willibald
D.	*6 Berkl. Christi		18 Helena
Fr.	7 Aline		19 Sebalbus
S.	8 Gerhard		20 Bernhard

6. Geburtsfest S. K. S. der Großf. Maria Nikolajewna.

☾ 9, 29' B.








Vom unger. Haushalter. Luc. 16, 1—9. Ep. 1 Cor. 10, 6—13.

S.	9 9. S. nach Tr.		21 10. S. n. Tr.
M.	10 Laurentius		22 Philibert
D.	11 Hermann		23 Zachäus
M.	12 Clara		24 Bartholom.
D.	13 Hildebert		25 Ludwig
Fr.	14 Eusebius		26 Zrenäus
S.	*15 Mariä Sim.		27 Gebhard

Den 11. Ende der Hundstage.

☾ 11, 5' N.








Zerstörung Jerusalems. Luc. 19, 41—48. Ep. 1 Cor. 12, 1—11.

S.	16 10. S. nach Tr.		28 11. S. n. Tr.
M.	17 Willibald		29 Joh. Enth.
D.	18 Helena		30 Benjamin
M.	19 Sebalbus		31 Rebecca
D.	20 Bernhard		1 September
Fr.	21 Ruth		2 Elise
S.	22 Philibert		3 Mansuetus



26. Krönungsf. Sr. M. d. K. Alexander Nikolajewitsch u. S. M. d. Kais. Maria Alexandrowna.

☾ 3, 40' N.

Pharisäer u. Zöllner. Luc. 18, 9—14. Ep. 1 Cor. 15, 1—10.




































S.	23 11. S. nach Tr.		4 12. S. n. Tr.
M.	24 Bartholom.		5 Moses
D.	25 Ludwig		6 Magnus
M.	*26 Zrenäus		7 Regina
D.	27 Gebhard		8 Mariä Geb.
Fr.	28 Augustinus		9 Bruno
S.	*29 Joh. Enth.		10 Costhenes

Heilung d. Taubstummen. Marc. 7, 31—37. Ep. 2 Cor. 3, 4—11.

S.	*30 12. S. nach Tr.		11 13. S. n. Tr.
M.	31 Rebecca		12 Srus

30. Namensfest Sr. Majestät des Kaisers Alexander Nikolajewitsch und S. K. S. des Thronfolgers Alexander Alexandrowitsch
☾ 11, 51' N.
und S. K. S. des Großfürsten Alexander Alexandrowitsch des Sängern. Geburtsfest S. K. S. der Großfürstin Olga Nikolajewna.








September.

	Alter Styl.		Neuer Styl.	
D.	1 Egidius		13 Amatus	
M.	2 Elise		14 † Erhöhung	
D.	3 Mansuetus		15 Nicodemus	
Fr.	4 Theodosia		16 Leontine	
S.	5 Moses		17 Josephine	
Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23—37. Epist. Gal. 3, 15—22.				
S.	6 13. S. nach Tr.		18 14. S. n. Tr.	 3, 10' B.
M.	7 Regina		19 Werner	8. Geburtsfest S. R. H. der Großfürstin Olga Feodorowna.
D.	*8 Mariä Geb.		20 Fausta	9. Geburtsfest S. R. H. des Großf. Konstantin Nikolajewitsch.
M.	9 Bruno		21 Quatember	11. Herbstanfang.
D.	10 Sotheues		22 Moritz	
Fr.	11 Cobald		23 Hoseas	
S.	12 Syrus		24 Joh. Empf.	
Von den zehn Ausjägigen. Luc. 17, 11—19. Epist. Gal. 5, 16—24.				
S.	13 14. S. nach Tr.		25 15. S. n. Tr.	 8, 13' B.
M.	*14 † Erhöhung		26 Joh. Theol.	
D.	15 Nicodemus		27 Adolph	
M.	16 Quatember		28 Wenzeslaus	
D.	17 Josephine		29 Michael	
Fr.	18 Gottlob		30 Hieronymus	
S.	19 Werner		1 October	 10, 58' N.
Sorget nicht für den andern Morgen. Matth. 6, 24—34. Epist. Gal. 5, 25—6, 10.				
S.	20 15. S. nach Tr.		2 16. S. n. Tr.	21. Geburtsfest S. R. H. des Großfürsten Paul Alexandrowitsch.
M.	21 Matthäus		3 Jairus	
D.	22 Moritz		4 Franciscus	
M.	23 Hoseas		5 Friedebert	
D.	24 Joh. Empf.		6 Louise	
Fr.	25 Cleophas		7 Amalie	
S.	*26 Joh. Theol.		8 Thomasia	
Erweckung des Jüngl. zu Nain. Luc. 7, 11—17. Ev. Eph. 3, 13—21.				
S.	27 16. S. nach Tr.		9 17. S. n. Tr.	 3, 22, N.
M.	28 Wenzeslaus		10 Melchior	
D.	*29 Michael		11 Burchard	
M.	30 Hieronymus		12 Wallfried	


October.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
D.	*1 Mariä S.u.F.		13 Theresia
Fr.	2 Woldemar		14 Calixtus
S.	3 Jairus		15 Hedwig

Von der rechten Sabbathheiligung und von der Demuth.
Luc. 14, 1—11. Epist. Eph. 4, 1—6.








S.	*4 17. S. nach Tr.		16 18. S. n. Tr.
M.	5 Friedebert		17 Leonhard
D.	6 Louise		18 Lucas Evang.
M.	7 Amalie		19 Lucius
D.	8 Thomasia		20 Felician
Fr.	9 Dionysius		21 Ursula
S.	10 Melchior		22 Cordula


4. Erntefest.

 7, 53' N.

5. Geburtsfest S. R.
S. der Großf. Maria
Alexandrowna.








Vom vornehmst. Gebote. Matth. 22, 34—46. Ep. 1 Cor. 1, 4—9.


S.	11 18. S. nach Tr.		23 19. S. n. Tr.
M.	12 Wallfried		24 Salome
D.	13 Theresia		25 Crispin
M.	14 Calixtus		26 Amandus
D.	15 Hedwig		27 Capitolin
Fr.	16 Gallus		28 Sim. Jud.
S.	17 Leonhard		29 Engelhard

 5, 15' N.

13. Geburtsfest Sr.
R. S. des Großfür-
sten Michail Nikola-
jewitsch.

Vom Gichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8. Epist. Eph. 4, 22—28.

S.	18 19. S. nach Tr.		30 20. S. n. Tr.
M.	19 Lucius		31 Wolfgang
D.	20 Felician		1 November
M.	21 Ursula		2 Aller Seel.
D.	*22 Cordula		3 Gottlieb
Fr.	23 Severin		4 Otto
S.	24 Salome		5 Blandina


 9, 40' B.

22. Fest des wun-
derthätigen Bil-
des von Kasan.

Viele berufen, wenige aus. Matth. 22, 1—14. Ep. Eph. 5, 15—21.

S.	*25 20. S. nach Tr.		6 21. S. n. Tr.
M.	26 Amandus		7 Balthasar
D.	27 Capitolin		8 Claudius
M.	28 Sim. Judas		9 Jobst
D.	29 Engelhard		10 Mart. Ruth.
Fr.	30 Absalon		11 Mart. Bisch.
S.	31 Wolfgang		12 Jonas

25. Reformationsf.

 9, 11' B.

November.

Alter Styl.		☾	Neuer Styl.	
Vom Sohne d. Königlichen. Joh. 4, 47—54. Ep. Eph. 6, 10—17.				
S.	1 21. S. nach Tr.		13 22. S. n. Tr.	
M.	2 Aller Seelen		14 Friedrich	
D.	3 Gottlieb		15 Leopold	
M.	4 Otto		16 Edmund	
D.	5 Blandina		17 Alphäus	
Fr.	6 Caspar		18 Gelasius	
S.	7 Balthasar		19 Elisabeth	








☾ 10, 40' B.

Vom Schalksfnechte. Matth. 18, 23—35. Ep. Phil. 1, 3—11.				
S.	8	22. S. nach Tr.		20 23. S. n. Tr.
M.	9	Johst		21 Mariä Opf.
D.	10	Mart. Luther		22 Cäcilie
M.	11	Mart. Bischof		23 Clemens
D.	12	Jonas		24 Josias
Fr.	13	Arkadius		25 Catharina
S.	*14	Friedrich		26 Conrad

8. Namensfest Sr. R. S. des Großfürsten Michail Nikolajewitsch.

☾ 3, 0' B.

14. Geburtsfest S. R. S. der Großfürstin Cäjärewna Maria Feodorowna.

Von der Zinsmünze. Matth. 22, 15—22. Ep. Phil. 3, 17—21.				
S.	15	23. S. nach Tr.		27 1. Advent
M.	16	Edmund		28 Günther
D.	17	Alphäus		29 Eberhard
M.	18	Gelasius		30 Andreas
D.	19	Elisabeth		1 December
Fr.	20	Amos		2 Candidus
S.	*21	Mariä Opf.		3 Natalie

☾ 0, 12' B.



Christus erweckt des Obersten Tochter. Matth. 9, 18—26. Epist. Col. 1, 9—14.

S.	*22	24. S. nach Tr.		4 2. Advent
M.	23	Clemens		5 Sabina
D.	24	Josias		6 Nikolaus
M.	25	Catharina		7 Antonie
D.	26	Conrad		8 Mar. Empf.
Fr.	27	Jeannette		9 Joachim
S.	28	Günther		10 Judith







22. Todtenfeier.

☾ 4, 18' B.








Kommen d. Herrn z. i. Volke. Matth. 21, 1—9. Ep. Röm. 13, 11—14.

S.	29	1. Advent		11 3. Advent
M.	30	Andreas		12 Ottilie

December.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
D.	1 Arnold		13 Lucia
M.	2 Candidus		14 Quatember
D.	3 Natalie		15 Johanna
Fr.	4 Barbara		16 Albina
S.	5 Sabina		17 Ignatius

Kommen d. Herrn z. Gerichte. Luc. 21, 25—36. Ev. Röm. 15, 4—13.

S.	*6 2. Advent		18 4. Advent
M.	7 Antonie		19 Loth
D.	8 Mariä Empf.		20 Abraham
M.	9 Joachim		21 Thomas
D.	10 Judith		22 Beata
Fr.	11 Damafius		23 Dagobert
S.	12 Ottilie		24 Adam u. Eva

☾ 10, 50' N.








6. Namensfest S. R. S. des Großf. Nikolai Alexandrowitsch.

10. Winteranfang.

☉ 0, 58' N.





Den 10. Sonnenfinsterniß.

Wer ist der Herr. Matth. 11, 2—10. Ev. 1 Cor. 4, 1—5.

S.	13 3. Advent		25 Weihnacht
M.	14 Nicafius		26 Stephan
D.	15 Johanna		27 Joh. Evang.
M.	16 Quatember		28 Unsch. Kind.
D.	17 Ignatius		29 Noach
Fr.	18 Christoph		30 David
S.	19 Loth		31 Sylvester

☾ 6, 17' N.

Der Herr d. Herrl. ist nahe. Joh. 1, 19—28. Ev. Phil. 4, 4—7.

S.	20 4. Advent		1 Jan. 1871
M.	21 Thomas		2 Abel, Seth
D.	22 Beata		3 Enoch
M.	23 Dagobert		4 Methusala
D.	24 Adam u. Eva		5 Simeon
Fr.	*25 Weihnacht		6 Heil. 3 Kön.
S.	*26 Stephan		7 Julianus

☉ 11, 3' N.

25. Dankfest der glorreichen Siege von 1812.

Christus gesetzt zum Fall u. Auferstehen Vieler. Luc. 2, 33—40. Evist. Gal. 4, 1—7.

S.	27 S. nach Weih.		8 1. S. n. Ep.
M.	28 Unsch. Kind.		9 Beatus
D.	29 Noach		10 Pauli Eins.
M.	30 David		11 Ephraim
D.	31 Sylvester		12 Reinhold

Wechsel der Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, Nachmittags um 9 Uhr 11 Minuten.
Nachtgleiche.

Sommer-Anfang am 9. Juni, Nachmittags um 5 Uhr 35 Minuten.
Längster Tag.

Herbst-Anfang am 11. September, Vormittags um 7 Uhr 48 Min.
Nachtgleiche.

Winter-Anfang am 10. December, Vormittags um 1 Uhr 52 Min.
Kürzester Tag.

Planeten.

Vier innere:

♀ Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Ape: 1 Tag 5 Minuten.

♀ Venus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Ape: 23 Stunden, 21 Min., 22 Sec.

♂ Erde. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365,25638 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Ape: 23 St., 56 Min., 4 Sec.

♂ Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr, 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Ape: 1 Tag, 37 Min., 20 S.

Hundert und acht mittlere (nach der Zeitfolge ihrer Entdeckung):

1. Ceres	28. Bellona	55. Pandora	82. Alkmene
2. Pallas	29. Amphitrite	56. Melete	83. Beatrice
3. Juno	30. Urania	57. Mnemosyne	84. Rlio
4. Vesta	31. Euphrosyne	58. Concordia	85. Io
5. Asträa	32. Pomona	59. Elpis	86. Semele
6. Hebe	33. Polyhymnia	60. Danae	87. Sylvia
7. Iris	34. Circe	61. Echo	88. Thïsbe
8. Flora	35. Peukothœa	62. Erato	89. Julia
9. Metis	36. Atalante	63. Ausonia	90. Antiope
10. Hygiea	37. Fides	64. Angelina	91. Aegina
11. Parthenope	38. Veda	65. Cybele	92. Undina
12. Victoria	39. Pätitia	66. Maja	93. Aurora
13. Egeria	40. Harmonia	67. Asia	94. ohneNamen
14. Frene	41. Daphne	68. Leto	95. Arethusa
15. Eunomia	42. Ffis	69. Hesperia	96. Aegle
16. Psyche	43. Ariadne	70. Panopea	97. Clotho
17. Thetis	44. Nyssa	71. Niobe	98. Zantho
18. Melpomene	45. Eugenia	72. Teronina	99. Atropos
19. Fortuna	46. Hestia	73. Glytia	100. Hecate
20. Massalia	47. Aglaja	74. Galatea	101. Helena
21. Eutetia	48. Doris	75. Eurydice	102. Miriam
22. Kalliope	49. Pales	76. Freia	103. ohneNamen
23. Thalia	50. Virginia	77. Frigga	104. ohneNamen
24. Themis	51. Remausa	78. Diana	105. ohneNamen
25. Phokäa	52. Europa	79. Eurynome	106. ohneNamen
26. Proserpina	53. Kalyppo	80. Sappho	107. Camilla
27. Euterpe	54. Alexandra	81. Terpsichore	108. ohneNamen

Vier äußere:

♃ Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J., 315 T.
Zeit einer Umdrehung um die Aps: 9 Stunden, 55 Min., 27 Sec.

♄ Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J., 167 T.
Zeit einer Umdrehung um die Aps: 10 St., 29 Min., 17 Sec.

♅ Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J., 6 T.

♆ Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 Jahre, 225 Tage.

Zeitgleichung

d. h. der Unterschied zwischen wahrer Zeit, die die Sonnenuhren angeben und der mittlern Zeit, die wir durch unsere Taschen- und Pendeluhr erhalten. Die Minuten und Secunden dieser Tafel hat man zu den Angaben einer richtigen Sonnenuhr hinzuzufügen oder abzuziehen, um die Taschen- oder Pendeluhr genau zu stellen.

	Januar.	Februar.	März.	April.	Mai.	Juni.
Tag	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.
1	9 0	14 27	9 38	mehr 0 31	3 53	wenig. 0 19
6	10 43	14 9	8 12	0 43	3 50	0 45
11	12 8	13 34	6 41	1 46	3 33	1 50
16	mehr 13 14	mehr 12 44	5 9	2 38	3 3	2 53
21	13 59	11 41	3 38	3 17	2 20	3 52
26	14 24	10 27	2 10	3 42	1 29	4 44
31	14 29		0 47		0 31	

	Juli.	August.	Septbr.	October.	November.	December.
Tag	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.
1	5 25	mehr 4 39	4 8	12 57	15 34	wenig. 5 36
6	5 54	3 40	5 54	14 46	14 41	3 10
11	mehr 6 11	mehr 1 6	weniger 7 39	15 35	13 26	wenig. 0 40
16	6 13		9 20	16 6	11 51	1 49
21	6 1	wenig. 0 25	10 56	16 18	10 0	4 13
26	5 33	2 4	12 25	16 11	7 54	6 28
31	4 49	3 47		15 43		8 53

Von den Finsternissen.

Im Jahre 1870 werden 4 Sonnenfinsternisse und 2 Mondfinsternisse eintreten.

Die erste Sonnenfinsterniß am 19. Januar ist eine partielle und nur auf dem Eismeere am Südpol der Erde sichtbar.

Die zweite Sonnenfinsterniß am 17. Juni ist eine partielle, die auf den Inseln des stillen Oceans und im südlichen Theile von Australien sichtbar sein wird.

Die dritte Sonnenfinsterniß am 16. Juli ist eine ganz unbedeutende, indem dieselbe c. $\frac{1}{2}$ Zoll beträgt.

Die vierte Sonnenfinsterniß am 10. December ist eine totale, als solche jedoch nur in Portugal, Sicilien, Griechenland und der Türkei sichtbar. In Reval ist sie partiell und wird im Maximum 8 Zoll betragen. Die Finsterniß beginnt um 12, 46' N., das Maximum derselben ist um 2, 4' N. und das Ende um 5, 21' N.

Die erste Mondfinsterniß am 5. Januar ist eine totale und in Reval sichtbar.

Der Eintritt des Mondes in den Kernschatten	2 U. 36 M. N.
Der Anfang der totalen Finsterniß	3 " 36 " "
Die Mitte der Finsterniß	4 " 25 " "
Das Ende der totalen Finsterniß	5 " 14 " "
Der Austritt des Mondes aus dem Kernschatten	6 " 15 " "

Die zweite Mondfinsterniß am $\frac{30. \text{ Juni}}{1. \text{ Juli}}$ ist eine totale und in Reval sichtbar.

Der Eintritt des Mondes in den Kernschatten am 30. Juni 10 U. 24 M. N.	
Der Beginn der totalen Finsterniß am 30. Juni	11 " 23 " "
Die Mitte der Finsterniß am 1. Juli	0 " 3 " V.
Das Ende der totalen Finsterniß am 1. Juli	1 " 3 " "
Der Austritt des Mondes aus dem Kernschatten am 1. Juli 2 " 7 " "	

Sonnen-Auf- und Untergänge.

Die Angaben sind mittlere Revalsche Zeit. Wenn der Mittelpunkt der Sonne unter den Horizont tritt, muß eine richtig gehende Uhr die nachstehende Zeit zeigen.

Monat u. Datum.	Tages- länge.	Aufgang.	Unter- gang.	Monat u. Datum.	Tages- länge.	Aufgang.	Unter- gang.
	St. M.	Uhr M.	Uhr M.		St. M.	Uhr M.	Uhr M.
Jan. 1.	6 39	8 50	3 29	Juli 1.	17 57	3 7	9 3
" 11.	7 19	8 33	3 52	" 11.	17 19	3 26	8 45
" 21.	8 7	8 11	4 18	" 21.	16 36	3 48	8 23
Febr. 1.	9 0	7 46	4 46	Aug. 1.	15 50	4 9	7 59
" 11.	9 52	7 19	5 11	" 11.	14 51	4 36	7 27
" 21.	10 45	6 49	5 34	" 21.	14 0	4 58	6 58
März 1.	11 37	6 22	5 59	Sept. 1.	13 3	5 24	6 27
" 11.	12 30	5 52	6 22	" 11.	12 9	5 47	5 56
" 21.	13 24	5 22	6 46	" 21.	11 17	6 11	5 26
April 1.	14 15	4 54	7 9	Oct. 1.	10 23	6 34	4 57
" 11.	15 6	4 26	7 34	" 11.	9 30	6 59	4 29
" 21.	15 56	3 59	7 55	" 21.	8 37	7 25	4 2
Mai 1.	16 44	3 35	8 19	Nov. 1.	7 44	7 52	3 37
" 11.	17 29	3 13	8 42	" 11.	6 56	8 18	3 14
" 21.	18 4	2 57	9 0	" 21.	6 22	8 39	3 1
Juni 1.	18 28	2 46	9 14	Dec. 1.	6 3	8 53	2 56
" 11.	18 32	2 45	9 19	" 11.	5 57	9 1	2 58
" 21.	18 22	2 52	9 15	" 21.	6 4	9 3	3 7


Datumzeiger.

	Sonntagn.	Freitag.	Donnerstag.	Mittwoch.	Dienstag.	Montag.	Sonntag.		Sonntagn.	Freitag.	Donnerstag.	Mittwoch.	Dienstag.	Montag.	Sonntag.
	4	3	2	1	—	—	—	Sonntag.	4	3	2	1	—	—	—
	11	10	9	8	7	6	5	Sonntag.	11	10	9	8	7	6	5
	18	17	16	15	14	13	12	Sonntag.	18	17	16	15	14	13	12
	25	24	23	22	21	20	19	Sonntag.	25	24	23	22	21	20	19
	—	31	30	29	28	27	26	Sonntag.	—	31	30	29	28	27	26
	1	—	—	—	—	—	—	Sonntag.	1	—	—	—	—	—	—
	8	7	6	5	4	3	2	Sonntag.	8	7	6	5	4	3	2
	15	14	13	12	11	10	9	Sonntag.	15	14	13	12	11	10	9
	22	21	20	19	18	17	16	Sonntag.	22	21	20	19	18	17	16
	—	—	—	—	—	—	—	Sonntag.	—	—	—	—	—	—	—
	5	4	3	2	1	—	—	Sonntag.	5	4	3	2	1	—	—
	12	11	10	9	8	7	6	Sonntag.	12	11	10	9	8	7	6
	19	18	17	16	15	14	13	Sonntag.	19	18	17	16	15	14	13
	26	25	24	23	22	21	20	Sonntag.	26	25	24	23	22	21	20
	—	—	—	—	—	—	—	Sonntag.	—	—	—	—	—	—	—
	3	2	1	—	—	—	—	Sonntag.	3	2	1	—	—	—	—
	10	9	8	7	6	5	4	Sonntag.	10	9	8	7	6	5	4
	17	16	15	14	13	12	11	Sonntag.	17	16	15	14	13	12	11
	24	23	22	21	20	19	18	Sonntag.	24	23	22	21	20	19	18
	31	30	29	28	27	26	25	Sonntag.	31	30	29	28	27	26	25
	—	—	—	—	—	—	—	Sonntag.	—	—	—	—	—	—	—
	7	6	5	4	3	2	1	Sonntag.	7	6	5	4	3	2	1
	14	13	12	11	10	9	8	Sonntag.	14	13	12	11	10	9	8
	21	20	19	18	17	16	15	Sonntag.	21	20	19	18	17	16	15
	28	27	26	25	24	23	22	Sonntag.	28	27	26	25	24	23	22

Kirchen- und Kronsfesttage.

- Januar.** *1. Neujahr. *6. Erscheinung Christi.
- Februar.** 2. Mariä Reinigung. *19. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch. 20. und 21. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche. *26. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Alexander Alexandrowitsch.
- März.** *4. Buß- und Bettag. *25. Mariä Verkündigung.
- April.** *9. Gründonnerstag. *10. Charfreitag. 11. Sonnabend in der Marterwoche. 12—18. Osterwoche (*2 Tage). *17. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch.
- Mai.** 9. St. Nikolaus der Wunderthäter. *21. Christi Himmelfahrt. *31. Pfingsten.
- Juni.** *1. Pfingstmontag. *24. Johannes der Täufer. 29. Apostel Petrus und Paulus.
- Juli.** *22. Namensfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Alexandrowna u. der Großfürstin Cäsarewna Maria Feodorowna. *27. Geburtsfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Alexandrowna.
- August.** *6. Verklärung Christi. *15. Mariä Himmelfahrt. *26. Krönungsfest Sr. Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch und Ihrer Kaiserlichen Majestät Maria Alexandrowna. 29. Johannes Enthauptung. *30. Namensfest Sr. Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch und Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Alexander Alexandrowitsch. Ritterfest des Ordens des heil. Alexander Newsky.
- September.** 8. Mariä Geburt. 14. Kreuzes-Exhöhung. 26. Johannes der Theologe. *29. St. Michaelis.
- October.** *1. Mariä Schutz und Fürbitte. *4. Erntefest. 22. Fest des wunderthätigen Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan. *25. Reformationsfest.
- November.** *14. Geburtsfest Ihrer Kaiserl. Hoheit der Großfürstin Cäsarewna Maria Feodorowna. *21. Mariä Opfer. *22. Todtenfeier.
- December.** 6. Heiliger Nikolaus der Wunderthäter. *25. Geburt unseres Erlösers Jesu Christi und die Erinnerung an die Befreiung der Russischen Kirche und Monarchie von dem Einbruch der Gallier und zwanzig mit ihnen verbündeten Völkern (*2 Tage).

Uebrigem vom 23. December bis zum 1. Januar für die Weihnachtsfeier. Die Hundstage wie gewöhnlich.

 An den mit einem Stern (*) bezeichneten Festtagen und außerdem an jedem Sonntage bleiben die Buden in Reval geschlossen.

Oster- und Pfingst-Tabelle für die folgenden 10 Jahre.

Ostern:		Pfingsten:	Ostern:		Pfingsten:
1871	den 28. März,	den 16. Mai.	1876	den 4. April,	den 23. Mai.
1872	den 16. April,	den 4. Juni.	1877	den 27. März,	den 15. Mai.
1873	den 8. April,	den 27. Mai.	1878	den 16. April,	den 4. Juni.
1874	den 31. März,	den 19. Mai.	1879	den 1. April,	den 20. Mai.
1875	den 13. April,	den 1. Juni.	1880	den 20. April,	den 8. Juni.

Russisch-Kaiserliches Haus.

Alexander II. Nikolajewitsch, Kaiser und Selbstherrscher aller Rußen, König von Polen, Großfürst von Finnland, geboren 17. April 1818, regiert seit dem 18. Febr. 1855. Vermählt am 16. April 1841 mit

Kaiserin Maria Alexandrowna, geborene Prinzessin von Hessen und bei Rhein, geb. 27. Juli 1824.

Deren Kinder:

Alexander Alexandrowitsch, Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst, geb. 26. Februar 1845, für mündig erklärt den 20. Juli 1865. Vermählt am 28. October 1866 mit

Großfürstin Cäsarewna Maria Feodorowna, geborene Prinzessin von Dänemark, geb. 14. November 1847.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Alexandrowitsch, geb. den 6. Mai 1868.

Großfürst Alexander Alexandrowitsch, geb. den 26. Mai 1869.

Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. 10. April 1847.

Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. 2. Januar 1850.

Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 5. October 1853.

Großfürst Sergei Alexandrowitsch, geb. 29. April 1857.

Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 21. September 1860.

Konstantin Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 9. September 1827. Vermählt am 30. August 1848 mit

Großfürstin Alexandra Josephowna, geborene Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 26. Juni 1830.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. 2. Februar 1850.

Großfürstin Olga Konstantinowna, geb. 22. August 1851, vermählt am 15. October 1867 mit Sr. Majestät, dem König Georg von Griechenland.

Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. 4. Februar 1854.

Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. 10. August 1858.

Großfürst Dmitri Konstantinowitsch, geb. 1. Juni 1860.

Großfürst Wjatscheslaw Konstantinowitsch, geb. 1. Juli 1862.

Nikolai Nikolajewitsch der Ältere, Großfürst, geb. 27. Juli 1831.
 Vermählt am 25. Januar 1856 mit
 Großfürstin Alexandra Petrowna, geborene Prinzessin von Hol-
 stein-Oldenburg, geb. 21. Mai 1838.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch d. J., geb. 6. November 1856.
 Großfürst Peter Nikolajewitsch, geb. 10. Januar 1864.
 Michail Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 13. October 1832.
 Vermählt am 16. August 1857 mit
 Großfürstin Olga Feodorowna, geborene Prinzessin von Baden,
 geb. 8. September 1839.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 14. April 1859.
 Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 16. Juli 1860.
 Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 4. October 1861.
 Großfürst Georg Michailowitsch, geb. 11. August 1863.
 Großfürst Alexander Michailowitsch, geb. 1. April 1866.
 Großfürst Sergei Michailowitsch, geb. 25. September 1869.
 Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 6. August 1819. Wittwe
 Sr. Kais. Hoheit des Herzogs Maximilian von Leuchtenberg,
 gestorben den 20. October 1852.

Deren Kinder:

Ihre Kaiserliche Hoheiten, die Prinzen und Prinzessinnen Ro-
 manowski, Herzoge und Herzoginnen von Leuchtenberg:
 Prinzessin Maria Maximilianowna, geb. 4. October 1841,
 vermählt am 30. Januar 1863 mit Sr. Großherzoglichen
 Hoheit, dem Prinzen Ludwig Wilhelm August von Baden.
 Prinz Nikolai Maximilianowitsch, geb. 23. Juli 1843.
 Prinzessin Eugenie Maximilianowna, geb. 20. März 1845,
 vermählt am 7. Januar 1868 mit Sr. Hoheit, dem Prinzen
 Alexander Petrowitsch von Oldenburg.
 Prinz Eugen Maximilianowitsch, geb. 27. Januar 1847.
 Prinz Sergei Maximilianowitsch, geb. 8. December 1849.
 Prinz Georg Maximilianowitsch, geb. 17. Februar 1852.
 Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 30. August 1822. Ver-
 mählt am 1. Juli 1846 mit Sr. Majestät, dem Könige von
 Württemberg, Carl Friedrich Alexander.
 Großfürstin Helena Pawlowna, geborene Prinzessin von Würt-
 temberg, geb. 28. December 1806. Wittve des Großfürsten
 Michail Pawlowitsch, gestorben den 28. August 1849.

Deren Tochter:

Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 16. August 1827.
 Vermählt am 4. Februar 1851 mit Sr. Großherzoglichen
 Hoheit, dem Herzog von Mecklenburg-Strelitz, Georg Au-
 gust Ernst Adolph Carl Ludwig.

Verzeichniß

der übrigen Europäischen Regenten.

Anhalt. (Evang. Conf.) Herzog Leopold, geb. 1794, reg. seit 1817. Sohn Erbprinz Friedrich, geb. 1831, vermählt 1854 mit Antoinette, Prinzessin von Sachsen-Altenburg.

Baden. (Evang. Conf.) Großherzog Friedrich, geb. 1826, reg. seit 1852, vermählt 1856 mit Louise, Tochter des Königs Wilhelm I. von Preußen. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1857.

Bayern. (Röm. = Kathol. Conf.) König Ludwig II., geb. 1845, reg. seit 1864.

Belgien. (Luther. Conf.) König Leopold II., geb. 1835, reg. seit 1865, vermählt 1853 mit Marie, Tochter des verstorbenen Erzherzogs Joseph von Oesterreich.

Braunschweig-Wolfenbüttel. (Luther. Conf.) Herzog Wilhelm, geb. 1806, reg. seit 1831.

Dänemark. (Luther. Conf.) König Christian IX., geb. 1818, reg. seit 1863, vermählt 1842 mit Louise, Tochter des Landgrafen Wilhelm von Hessen-Kassel. Kinder: 1) Kronprinz Christian Friedrich, geb. 1843, vermählt 1869 mit Luise, Tochter des Königs Karl XV. von Schweden. 2) Prinzessin Alexandra, geb. 1844, vermählt mit dem Prinzen von Wales. 3) Prinz Wilhelm (Georg), geb. 1845, König von Griechenland. 4) Prinzessin Maria Feodorowna (Dagmar), geb. 1847, vermählt mit Sr. K. H. dem Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürsten Alexander Alexandrowitsch. 5) Prinzessin Thyra, geb. 1853 6) Prinz Waldemar, geb. 1858.

Frankreich. (Röm. = Kathol. Conf.) Kaiser Louis Napoleon III., geb. 1808, reg. seit 1852, vermählt 1853 mit Eugenie, Gräfin von Déba. Sohn Kronprinz Napoleon, geb. 1856. — Des verstorbenen Oheims Hieronymus Napoleon Bonaparte Kinder aus seiner Ehe mit der verstorbenen Katharine, Prinzessin von Württemberg: 1) Prinzessin Mathilde, geb. 1820, vermählt 1841 mit dem Fürsten Anatole Demidoff von San Donato. 2) Prinz Napoleon Joseph Karl Paul, geb. 1822, vermählt 1859 mit Clotilde, des Königs Victor Emmanuel von Italien Tochter. Deren Söhne: a) Prinz Napoleon, geb. 1862. b) Napoleon Louis Joseph Jerome, geb. 1864.

Griechenland. (Luther. Conf.) König Georg I., Sohn des Königs Christian IX. von Dänemark, geb. 1845, reg. seit 1863, vermählt 1867 mit der Großfürstin Olga Konstantinowna. Sohn Kronprinz Konstantin, geb. 1868.

Großbritannien und Irland. (Engl. Kirche.) Königin Victoria I., geb. 1819, reg. seit 1837, Wittve des verstorbenen Prinzen Albert aus dem Hause Sachsen-Coburg-Gotha. — Kinder: 1) Prinzessin Victoria, geb. 1840, vermählt mit Friedrich Wilhelm, Kronprinz von Preußen; 2) Albert Eduard, Prinz von Wales, geb.

1841, Thronfolger, vermählt 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs von Dänemark Christian IX.; 3) Prinzessin Alice, geb. 1843, vermählt mit Ludwig, Prinz von Hessen = Darmstadt; 4) Prinz Alfred, geb. 1844, und 4 jüngere Kinder.

Hessen und bei Rhein (Darmstadt). (Luther. Conf.) Großherzog Ludwig III., geb. 1806, reg. seit 1848.

Italien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Victor Emanuel II., geb. 1820, reg. als König von Sardinien seit 1849, als König von Italien seit 1861, Wittwer von Adelheid, Tochter des Erzherzogs Rainer von Oesterreich. Sohn Kronprinz Humbert, geb. 1844, vermählt 1868 mit der Prinzessin Margarethe von Savoyen.

Kirchenstaat. Papst Pius IX., Johann Maria Graf Mastai Ferretti, geb. 1792, erwählt 1846.

Liechtenstein. (Röm.-Kathol. Conf.) Fürst Johann II., geb. 1840, reg. seit 1858.

Lippe-Detmold. (Reform. Conf.) Fürst Leopold, geb. 1821, reg. seit 1851, vermählt 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Schwarzburg-Rudolstadt.

Lippe-Schaumburg. (Reform. Conf.) Fürst Adolph, geb. 1817, reg. seit 1860, vermählt 1844 mit Hermine, Prinzessin von Waldeck. Sohn Erbprinz Georg, geb. 1846.

Mecklenburg-Schwerin. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Franz, geb. 1823, reg. seit 1842, in dritter Ehe vermählt 1868 mit Marie, Prinzessin von Schwarzburg-Rudolstadt. Sohn Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 1851.

Mecklenburg-Strelitz. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 1819, reg. seit 1860, vermählt 1843 mit Auguste, Tochter des verstorbenen Herzogs Adolph von Cambridge. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1848.

Niederlande. (Reform. Conf.) König Wilhelm III., Großherzog von Luxemburg, geb. 1817, reg. seit 1849, vermählt 1839 mit Sophie, Tochter des verstorbenen Königs Wilhelm I. von Württemberg. Sohn Kronprinz Wilhelm, Prinz von Oranien, geb. 1840.

Oesterreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Franz Joseph I., König von Ungarn, Böhmen, Gallizien und Illyrien, geb. 1830, reg. seit 1848, vermählt 1854 mit Elisabeth, Prinzessin von Bayern. Sohn Kronprinz Erzherzog Rudolph, geb. 1858.

Oldenburg. (Luth. Conf.) Großherzog Peter, geb. 1827, reg. seit 1853, vermählt 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 1852.

Portugal. (Röm.-Kathol. Conf.) König Dom Luis Philipp I., geb. 1838, reg. seit 1861, vermählt 1862 mit Maria Pia, Tochter des Königs von Italien Victor Emanuel. Sohn Kronprinz Karl, geb. 1863.

Preußen. (Evang. Conf.) König Wilhelm I., geb. 1797, reg. seit 1858, König 1861, vermählt 1829 mit Auguste, Prinzessin von

Sachsen-Weimar. Sohn Kronprinz Friedrich Wilhelm, geb. 1831, vermählt 1858 mit Victoria, Tochter der Königin Victoria I. von England. Deren Sohn Prinz Friedrich Wilhelm, geb. 1859.

Neuß-Greiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XXII., geb. 1846, reg. seit 1859.

Neuß-Schleiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XIV., geb. 1832, reg. seit 1867, vermählt 1858 mit Pauline Louise, Prinzessin von Württemberg. Sohn Erbprinz Heinrich XXVII., geb. 1858.

Sachsen. (Röm.-Kathol. Conf.) König Johann I., geb. 1801, reg. seit 1854, vermählt 1822 mit Amalie, Prinzessin von Bayern. Sohn Kronprinz Albert, geb. 1828, vermählt mit Carola, Prinzessin von Wasa.

Sachsen-Altenburg. (Luther. Conf.) Herzog Ernst, geb. 1826, reg. seit 1853, vermählt 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-Deffau.

Sachsen-Coburg-Gotha. (Luth. Conf.) Herzog Ernst II., geb. 1818, reg. seit 1844, vermählt 1842 mit Alexandrine, Prinzessin von Baden.

Sachsen-Meiningen-Hildburghausen. (Luth. Conf.) Herzog Georg, geb. 1826, reg. seit 1866, vermählt in zweiter Ehe 1858 mit Theodora, Prinzessin von Hohenlohe. Sohn Erbprinz Bernhard, geb. 1851.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (Luth. Conf.) Großherzog Karl Alexander, geb. 1818, reg. seit 1853, vermählt 1842 mit Sophie, Tochter des verstorbenen Königs Wilhelm II. der Niederlande. Sohn Erbgroßherzog Karl August, geb. 1844.

Schwarzburg-Rudolstadt. (Luther. Conf.) Fürst Albert, geb. 1798, reg. seit 1867. Erbprinz Georg, geb. 1838.

Schwarzburg-Sondershausen. (Luther. Conf.) Fürst Günther, geb. 1801, reg. seit 1835. Sohn Erbprinz Karl Günther, geb. 1830.

Schweden und Norwegen. (Luther. Conf.) König Karl XV., geb. 1826, reg. seit 1859, vermählt 1850 mit Luise, Prinzessin der Niederlande. Tochter Luise, geb. 1851, vermählt 1869 mit dem Kronprinzen von Dänemark. Erbprinz Oscar, geb. 1829, Bruder des Königs.

Türkei. (Muhamed. Rel.) Groß-Sultan Abdul-Aziz-Chan, geb. 1830, reg. seit 1861. Präsumtiver Thronerbe Mehemed-Murad Effendi, geb. 1840.

Waldeck und Pyrmont. (Evang. Conf.) Fürst Georg V. Victor, geb. 1831, reg. seit 1852, vermählt 1853 mit Helene, Prinzessin von Nassau. Erbprinz Friedrich, geb. 1865.

Württemberg. (Luther. Conf.) König Karl I., geb. 1823, reg. seit 1864, vermählt 1846 mit der Großfürstin Olga Nikolajewna.

Correspondenz-Annahme

im Revalschen Gouvernements-Post-Comptoir.

Geldsendungen, Documente, recommandirte Briefe und
Packen nach:

St. Petersburg, Riga, nach allen Gegenden des Reiches und dem
Auslande: Dienstags und Freitags von 8—12 Uhr Vormittags,
mit Ausnahme von

Weissenstein, Dorpat, Berro und Pleskau, wo die Annahme
Montags und Donnerstags von 8—10 Uhr Vormittags und nach
Sapsal Sonntags und Donnerstags von 8—10 Uhr Vormittags
festgesetzt ist.

Mit der **Pleskauschen** Post:

Montags von 8—10 Uhr Vormittags, nach dem westlichen Ruß-
land, Polen und dem Auslande;

Donnerstags von 8—10 Uhr Vormittags, nach St. Petersburg,
dem östlichen und mittleren Rußland und Finnland.

Ordinäre Correspondenz nach:

St. Petersburg, dem östlichen und mittleren Rußland und dem
Auslande mit der schweren Post Mittwochs und Sonnabends
von 8—12 Uhr Vormittags. Mit der **Pleskauschen** Post Don-
nerstags von 8—10 Uhr Vormittags und mit der Efstafettenpost
Montags von 8—10 Uhr Vormittags.

Riga, dem westlichen Rußland, Polen und dem Auslande mit der
schweren Post: Dienstags und Freitags von 8—12 Uhr Vormit-
tags. Mit der Efstafettenpost Mittwochs von 8—11 Uhr Vor-
mittags und über Pleskau und Dünaburg nach dem westlichen
Rußland, Polen und dem Auslande Montags von 8—10 Uhr
Vormittags.

Pleskau, Dorpat, Berro und Weissenstein Montags und Don-
nerstags von 8—10 Uhr Vormittags.

Sapsal, Turpel, Werder und Leal, Donnerstags und Sonntags
von 8—10 Uhr Vormittags.

Baltischport, Dienstags und Freitags von 8—12 Uhr Vormittags.

Außerdem werden im Sommer ordinäre Briefe nach St. Peters-
burg, Riga und ganz Finnland (über Helsingfors) pr. Dampf-
schiff expedirt.

Ankunft der Posten aus:

St. Petersburg, die schwere und leichte Post Sonntags, Dienstags
und Donnerstags am Mittage und die Efstafettenpost Mittwochs
am Mittage.

Riga, die schwere und leichte Post Sonntags und Donnerstags am
Mittage und die Efstafettenpost Dienstags am Vormittage.

Pleskau, Dorpat, Berro und Weissenstein, die schwere und leichte
Post Dienstags und Freitags am Nachmittage.

Hapsal, die schwere und leichte Post Mittwochs und Sonnabends am Vormittage.

Reval, Turpel und Werder, die E Stafettenpost Mittwochs und Sonnabends am Vormittage.

Baltischport, Dienstags und Freitags am Vormittage.

Ferner im Sommer aus St. Petersburg, Riga und Helsingfors per Dampfschiff.

Für abzufertigende Briefe befindet sich am Posthause, am Rathhause, auf dem Dome am Hause des Baron von Toll und am Rotermannschen Hause vor der Pehmpforte, stets ein Postkasten, und ist für die Zeit vom 1. Mai bis 1. Septbr. auch am Bade-Salon zu Catharinenthal ein solcher angebracht.

Kirchspiels-Posten.

Jörden: in der Bude des Herrn J. C. Koch am großen Markt.

St. Jürgens: im Hause des Hrn. Baron v. d. Pahlen auf dem Dom.

Annahme im Rewesschen Post-Comptoir.

Zur Abfertigung: 1) Auf dem Rewalschen und Rigaischen Tract mit der gewöhnlichen Post am Dienstag und Freitag bis 4 Uhr Nachmittags; mit der E Stafettenpost am Dienstag von 8—12 Uhr Vormittags. 2) Auf dem St. Petersburger Tract mit der gewöhnlichen Post am Mittwoch und Sonnabend bis 4 Uhr Nachmittags; mit der E Stafettenpost am Montag bis 4 Uhr Nachmittags.

Im Wesenbergschen Post-Comptoir.

Annahme jeglicher Correspondenz nach allen Orten des Reiches und dem Auslande am Mittwoch und Sonnabend von 9—2 Uhr Nachmittags; mit der E Stafettenpost nach Weissenstein und Reval am Donnerstag von 9—12 Uhr Vormittags.

Im Weissensteinschen Post-Comptoir.

Annahme jeglicher Correspondenz nach allen Orten des Reiches am Montag und Donnerstag von 4—7 Uhr Nachmittags.

Im Hapsalschen Post-Comptoir.

Annahme von Geldbriefen, Documenten und Pacen am Dienstag und Donnerstag von 9—12 Uhr Vormittags, — von simplen Briefen am Dienstag und Freitag von 10—2 Uhr Nachmittags.

Auf den Post-Stationen des Ehstländ. Gouvernements.

(Annahme nur ordinärer Correspondenz.)

Auf der Station Zegeleht.

Zur Abfertigung mit der Rewalschen Post am Mittwoch und Sonnabend von 8—2 Uhr Nachmittags. Mit der St. Petersburger Post am Mittwoch und Sonnabend von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Rahhal:

nach Jewe am Mittwoch und Sonnabend von 8—4 Uhr Nachmittags;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 8—5 Uhr Nachm.

Auf der Station Loop:

nach Jewe u. Reval am Mittwoch u. Sonnabend v. 8—5 Uhr Nachm.

Auf der Station Pöddrus:

nach Jewe am Mittwoch und Sonnabend von 8—7 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 8—5 Uhr Nachm.;
nach Dorpat am Donnerstag von 8—12 Uhr Vormittags.

Auf der Station Hohenkreuz:

nach Jewe am Mittwoch und Sonnabend von 10—8 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 8—3 Uhr Nachmittags.

Auf der Station Warjel:

nach Jewe am Mittwoch und Sonnabend von 10—8 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 8—1 Uhr Nachm.

Auf der Station Chudleigh:

nach Narva am Donnerstag und Sonntag von 7—11 Uhr Vorm.;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 7—10 Uhr Vorm.

Auf der Station Waiwara:

nach Narva am Donnerstag und Sonntag von 8—12 Uhr Vorm.;
nach Reval am Dienstag und Freitag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Friedrichshof:

nach Pernau am Dienstag und Freitag von 8—3 Uhr Nachmittags;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 12—8 Uhr Abends;
nach Hapsal am Sonntag und Donnerstag von 12—6 Uhr Nachm.
Mit der Hapsalschen Post nach Reval am Dienstag und Freitag von 12—7 Uhr Abends.

Auf der Station Runnafer:

nach Pernau am Dienstag und Freitag von 10—7 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Söttküll:

nach Pernau am Dienstag und Freitag von 10—8 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Jeddefser:

nach Pernau am Dienstag und Freitag von 10—8 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Wait:

nach Weissenstein am Montag u. Donnerstag von 8—12 Uhr Vorm.;
nach Reval am Montag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Risa:

nach Weissenstein am Montag u. Donnerstag von 8—3 Uhr Nachm.;
nach Reval am Montag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Mustslanöm:

nach Weizenstein am Montag u. Donnerstag von 8—5 Uhr Nachm.;
nach Reval am Montag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends,

Auf der Station Marien-Magdalenen:

nach Dorpat u. Reval am Montag u. Donnerstag v. 12—8 Uhr Abends;
nach Wesenberg am Montag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Wäggewa:

nach Dorpat u. Reval am Montag u. Donnerstag v. 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Riwa:

nach Hapsal am Sonntag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends;
nach Reval am Dienstag und Freitag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Risti:

nach Hapsal am Sonntag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends;
nach Reval am Dienstag und Freitag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Turpel:

nach Hapsal am Sonntag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends;
nach Reval am Dienstag und Freitag von 8—2 Uhr Nachmittags.

Auf der Station Leal:

nach Hapsal am Sonntag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends;
nach Reval am Dienstag und Freitag von 8—12 Uhr Vormittags.

Auf der Station Werder:

nach Reval am Dienstag und Freitag von 7—10 Uhr Vormittags.

Auf der Station Pantifer:

nach Dorpat am Donnerstag von 8—2 Uhr Nachmittags;
nach Wesenberg am Montag von 12—8 Uhr Abends.

Taxe des Gewichtgeldes

für Briefe und Päckchen nach den Städten des russischen Reiches,
des Zarthums Polen und des Großfürstenthums Finnland.

1) Für ordinäre Briefe das Loth zu 10 Cop.; 2) für Briefe mit Geld, namentlich mit Assignationen, Reichsscheinen, Creditbilleten, Gold- und Silbermünzen und Depositen-Billeten der polnischen oder finnländischen Bank das Loth zu 10 Cop.; 3) für Briefe mit unbeschriebenem Stempelpapier oder mit kleinen Sachen von Silber und Gold das Loth zu 10 Cop. S.; 4) das Frankiren der ordinären Briefe in's Ausland geschieht durch Postmarken (s. S. 32). 5) für Päckchen mit kostbaren Sachen, wenn sie 1 Pfd. oder weniger wiegen, für jedes Loth 10 Cop., wenn sie aber 1 Pfund übersteigen, für jedes Pfund 15 Cop.; — 6) für klingende Summen, wenn sie in Lönnechen oder Beuteln abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld für jedes Pfund zu zahlen mit 10 Cop.; 7) für versicherte Briefe, für Briefe mit Billeten von Credit-Anstalten, Wechseln, Obligatio-

nen und anderen Documenten, welche auf Stempelpapier geschrieben sind, desgleichen mit Geld und Documenten in einem Pakete, das Loth zu 25 Cop. S.

Bemerkungen: a. Für Retour-Sendungen an den Abgeber oder für die Weiterbeförderung an den Adressaten, wenn dessen Aufenthaltsort bekannt ist, wird eben so viel an Gewichtgeld entrichtet, wie bei der ersten Absendung bezahlt worden.

b. Für die Rück- und Weiterendung der in dem 1sten und 4ten Punkte genannten Correspondenz ist kein Porto zu entrichten.

c. Das Gewicht wird nicht nach Loth und Pfundtheilen berechnet, sondern muß für jede Abfertigung, sie mag unter 1 Loth oder Pfund sein, das Gewicht für ein volles Loth oder Pfund bezahlt werden. Sollte das Gewicht 1 Loth oder Pfund übersteigen, so muß selbiges für 2 Loth oder 2 Pfund gezahlt werden u. s. w.

Für Päckchen und solche Documente, welche als Päckchen abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld nach folgender Tare zu entrichten, und zwar:

10 Cop. pr. Pfund.

(Documente 15 C., Bücher 3 C. pr. Pfd.)
 Zewe Weißenstein
 Hapsal Weseenberg.

15 Cop. pr. Pfund.

(Documente 25 C., Bücher 5 C. pr. Pfd.)
 Fredrikshamm St. Petersburg
 Kerholm Pleskau
 Rowno Wiborg
 Kurland Wilmanstrand
 Livland Wilna.
 Nowgorod

20 Cop. pr. Pfund.

(Documente 35 C., Bücher 7 C. pr. Pfd.)
 Abo Mohilew
 Augustow Rystad
 Björneborg Olonez
 Borgo Smolensk
 Ekenäs Sweaborg
 Grodno Hammerfors
 Helsingfors Lawastehus
 Kuopio Iwer
 Lowisa Warschau
 St. Michel Witebsk.
 Minjst

25 Cop. pr. Pfund.

(Documente 45 C., Bücher 9 C. pr. Pfd.)
 Archangel Christinestadt
 Brahestadt Gamla Karleby
 Charkow Jacobstadt

Jaroslaw Radom
 Kaluga Rjasan
 Kiew Ssuwalki
 Kostroma Tambow
 Kurisk Torneo
 Lublin Tschernigow
 Moskau Tula
 Nischninowgorod Aleaborg
 Ny Karleby Waja
 Drel Wladimir
 Ploßk Wolhynien
 Podolien Wologda
 Poltawa Woroneßk.

30 Cop. pr. Pfund.

(Documente 55 C., Bücher 11 C. pr. Pfd.)
 Astrachan Penfa
 Baku Perm
 Bessarabien Samara
 Chersson Saratow
 Derbent Schemacha
 Griwan Simbirsk
 Jakutsk Stawropol
 Zefaterinofslaw Taurien
 Zeniseisk Tiflis
 Zkutsk Tobolsk
 Kamtschatka Tomsk
 Kasan Tschernomorien
 Kntais Wjätka
 Land am Don Wladikawkas.
 Drenburg

Außerdem ist für den Brief, der ein Postpaket begleitet, 10 Cop., für die Quittung über die Absendung 5 Cop. und für Affecuranz 1 Procent vom Werth zu zahlen.

Taxe der Affecuranzsteuer

für Geld- und Werthsendungen nach allen Städten des russischen Reiches und des Großfürstenthums Finnland.

Für Summen bis 300 Rbl. S. 1 Procent.

" " von 300 bis 600 Rbl. der volle Betrag von 3 Rbl. S.

" " " 600 " 1500 " $\frac{1}{2}$ Procent.

" " " 1500 " 3000 " der volle Betrag von $7\frac{1}{2}$ Rbl. S.

" " über 3000 Rbl. $\frac{1}{4}$ Procent.

Nach dieser Taxe wird auch die Affecuranzsteuer für unbeschriebenes Stempel- und Wechsellapier erhoben.

Für alle Päckchen, ohne Ausnahme, wird die Affecuranz für jeden Rubel des angegebenen Werthes mit 1 Cop. S. entrichtet. Für Rücksendungen von Geldern, Sachen und Stempelpapier wird keine Affecuranz, sondern nur das Gewichtgeld erhoben.

Ueber die Postmarken.

Jeder gewöhnliche Brief muß mit einer entsprechenden Post-Marke versehen sein, die in allen Post-Anstalten während der Annahmezeit, so wie an jedem Vormittage, verkauft werden. Es giebt deren 6 Sorten: zu 10 Cop. für 1löthige, zu 20 Cop. für 2löthige und zu 30 Cop. für 3löthige Briefe, außerdem, um das Frankiren der in's Ausland bestimmten Briefe durch Postmarken nach der festgesetzten Taxe zu ermöglichen, Briefmarken zu 1 Cop., 3 Cop. u. 5 Cop. Die Marken werden von den Absendern selbst auf die Adresse des Briefes geklebt. Diese Postmarken sind nur für gewöhnliche, in's In- und Ausland abzufertigende Briefe bestimmt, während das Postporto für Geldsendungen und recommandirte Correspondenz in baarem Gelde entrichtet werden muß.

Anmerkung 1. Die Absendung von ausländischen Briefen in gestempelten Couverts ist gestattet und ist das fehlende Porto durch Marken zu ersetzen, oder auch das betreffende Porto baar zu bezahlen.

Anmerkung 2. Nach dem Innern des Reiches und in's Ausland können unter Kreuzband über die Post versandt werden: Cataloge, Preiscurante und Waaren-Proben im Gewicht bis zu 20 Loth pr. Exemplar, gegen Zahlung von 1 Cop. für je $3\frac{1}{4}$ Loth.

Taxe des ausländischen Post-Porto's

mit Inbegriff des russischen Gewichtgeldes von 7 Cop. für ein Loth preuß. Gewicht für recommandirte und ordinäre Briefe nach:

	Für ordinäre Briefe.		Für recom. Briefe incl. Quittung.		Für Waaren- Proben.		Für Kreuzband- Abfertigung pr. 31/4 Lth.	
	Lth.	Cop.	Lth.	Cop.	Lth.	Cop.	Lth.	Cop.
Europa:								
Deutschland	1	14	1	26	3 1/4	2		2
Lauenburg, Niederlande, Holstein, Dänemark und Belgien	1	18	1	30	3 1/4	3		3
Helgoland	1	20	1	32	3 1/4	8		8
Schweiz	1	18	1	30	3 1/4	3		3
Frankreich	1	28	1	48	3 1/4	4		4
Spanien, Portugal, Gibraltar	1 1/2	30	1 1/2	42	1 1/2	30		5
Großbritannien u. Irland über Belgien	1	26	1	38	3 1/4	5		5
über Frankreich	1	29	1	56	1 1/4	29		7
Italien	1	20	—	—	3 1/4	3		3
Kirchenstaat über Preußen	1	20	1	39	3 1/4	3		3
Malta	1	32	1	51	3 1/4	6		6
Schweden über Preußen	1	20	1	39	3 1/4	4		4
Norwegen	1	22	1	41	3 1/4	5		5
Griechenland	1	34	1	34	—	—		—
Moldau und Walachei	1	17	1	29	3 1/4	3		3
Türkei, Constantinopel über Odeffa	1	20	—	—	—	—		—
Amerika:								
Canada, Neu-Braunschweig, Neu-Schottland, Neufundland und Cap Breton über England	1	42	1	74	3 1/4	7		7
" Hamburg	1	46	—	—	1	46		6
" Frankreich	1	70	1	138	1	70		10
Bereinigte Staaten über Hamburg	1	34	—	—	1	34		6
" Frankreich	1	70	1	138	1	70		6
Californien u. Oregon über Frankreich	1	70	—	—	1	70		7
Mexico über England	1	62	—	—	1	62		7
" Frankreich	1	70	—	—	1	70		7
Guatemala über England	1	62	—	—	1	62		7
Nicaragua, Honduras, Costa-Rica über England	1	62	—	—	1	62		7
San Salvador über Honduras	1	62	—	—	1	62		7
" Panama	1	102	—	—	1	102		7
Moskito über England	1	62	—	—	1	62		7
Neu-Granada	1	62	—	—	1	62		7
Bermudas-Inseln über England	1	62	1	94	1	62		7
" Frankreich	1	70	1	138	1	70		10

	Eth. Cop.	Eth. Cop.	Loth. Cop.	Cop.
Venezuela über England	1 62	—	1 62	7
Peru, Bolivia, Chile, Araucania u. Ecuador über England	1 102	—	1 102	7
„ Frankreich	1 70	—	1 70	7
Uruguay u. Paraguai über England .	1 62	—	1 62	7
„ Frankreich	1 70	—	1 70	7
Brasilien über England	1 62	—	1 62	7
„ Frankreich	1 70	1 138	1 70	7
Cuba über England	1 68	—	1 68	7
„ Hamburg und Bremen .	1 41	—	1 41	7
über Spanien nach Cuba, Porto- rico und St. Domingo	1 50	—	1 50	7
Asien:				
Nach Japan und China über Preußen und St. Francisco:				
über Köln und St. Francisco . .	1 46	—	2 ¹ / ₄ 14	11
„ Bremen oder Hamburg und St. Francisco	1 38	—	2 ¹ / ₄ 5	9
Recommandirte Briefe nur zulässig nach Yokuhama, Japan und Chang- hoi nach China	—	1 58	—	—
Afrika:				
Tunis mittelst italienischer Dampfschiffe	1 32	1 51	3 ¹ / ₄ 4	4
Aegypten	1 32	1 51	3 ¹ / ₄ 4	4
Aegypten und Suez über Frankreich .	1 47	1 92	1 47	10
Nach den übrigen Orten Aegyptens bis Alexandria	1 32	—	3 ¹ / ₄ 4	4
Tripoli	1 32	—	3 ¹ / ₄ 4	4
Algier über Frankreich und Oesterreich	1 28	1 48	3 ¹ / ₄ 5	4
Madeira über Portugal	1/2 30	1/2 42	1/2 30	5
„ England	1 42	—	1 42	7
Kanarische Inseln über Spanien . .	1 30	—	1 30	5
„ England	1 53	—	1 53	7
Inseln d. grünen Vorgeb. über England	1 42	—	1 42	7
über Frankreich	1 70	—	1 70	7
„ Portugal	1/2 40	—	1/2 40	7
Cap der guten Hoffnung und St. Helena über England	1 62	1 94	1 62	7
„ Frankreich	1 70	1 138	1 70	10
Australien:				
Neu-Süd-Wales, Adelaide, Victoria, Philip, Melbourne und Neu-Seeland	1 70	—	—	—
Sandwichs-Inseln	1 58	—	—	—

Verzeichniß der Post-Stationen nebst Progonberechnung.

Von Reval nach Wesenberg, Zewe und St. Petersburg.	Werst.	Pr. Werst. und Pferd.	Auf den einzelnen Stationen zu zahlen für 2 Pferde.	Anzahl der Pferde.
			Rbl. Cop.	
Von Reval bis Zegelecht	22 ³ / ₄	21 ¹ / ₂ Cop.	1 13 ³ / ₄	30
" Zegelecht bis Rahhal	24 ³ / ₄		1 23 ³ / ₄	20
" Rahhal bis Loop	23 ³ / ₄		1 18 ³ / ₄	20
" Loop bis Pöddrus	22 ¹ / ₂		1 12 ¹ / ₂	20
" Pöddrus bis Wesenberg 9 ¹ / ₄ Werst, für 2 Pferde = 46 ¹ / ₄ Cop.	93 ³ / ₄	21 ¹ / ₂ C.	4 68 ³ / ₄	
" Pöddrus bis Hohenkreuz	25 ³ / ₄		1 28 ³ / ₄	20
" Hohenkreuz bis Warjel	26 ¹ / ₄		1 31 ¹ / ₄	20
" Warjel bis Zewe	21		1 5	20
	73	21 ¹ / ₂ Cop. C.	3 65	
" Zewe bis Chudleigh	12		— 60	36
" Chudleigh bis Waiwara	17 ³ / ₄		— 88 ³ / ₄	33
" Waiwara bis Narva	21		1 5	33
" Narva bis Zamburg	20 ¹ / ₂		1 2 ¹ / ₂	62
" Zamburg bis Dpolje	15		— 75	48
" Dpolje bis Tscherkowiz	22 ¹ / ₂		1 12 ¹ / ₂	52
" Tscherkowiz bis Kasowo	21		1 5	52
" Kasowo bis Ripenj	19		— 95	57
" Ripenj bis Strelna	23 ¹ / ₂		1 17 ¹ / ₂	57
" Strelna bis St. Petersburg . .	20 ¹ / ₂	3 C.	1 23	82
	192 ³ / ₄		9 84 ¹ / ₄	
Zusammen	359 ¹ / ₂		18 18	
Von Zewe über Dorpat und Walf bis Wolmar.				
Von Zewe bis Klein-Pungern . . .	21	21 ¹ / ₂ Cop.	1 5	36
" Klein-Pungern b. Ranna-Pungern	26 ¹ / ₄		1 31 ¹ / ₄	24
" Ranna-Pungern bis Rennal . .	14		— 70	24
" Rennal bis Torma	25 ¹ / ₂		1 27 ¹ / ₂	9
" Torma bis Tggaser	23 ¹ / ₄		1 16 ¹ / ₄	10
" Tggaser bis Dorpat	22 ³ / ₄		1 13 ³ / ₄	11
	132 ³ / ₄	21 ¹ / ₂ Cop.	6 63 ³ / ₄	
Von Dorpat bis Uddern	25		1 25	40
" Uddern bis Kuifaz	24 ¹ / ₄		1 21 ¹ / ₄	24
" Kuifaz bis Teilitz	22 ¹ / ₄		1 11 ¹ / ₄	19
" Teilitz bis Walf*)	10 ¹ / ₄		51 ¹ / ₄	19
	81 ³ / ₄		4 8 ³ / ₄	

*) In Walf befindet sich keine Station. Teilitz führt über Walf bis Gulben.

Von Wait bis Gulben	8	21/2 R.	Rbl. Cop. — 40	8
" Gulben bis Stackeln	21 1/4		1 6 1/4	19
" Stackeln bis Wolmar	20		1 —	19
	49 1/4		2 46 1/4	

Zusammen

263 3/4 13 18 3/4

Von Reval über Pernau und Wolmar bis Riga.

Von Reval bis Friedrichshof	19 1/2	21/2 R.	— 97 1/2	30
" Friedrichshof bis Runnafer	28 1/2		1 42 1/2	30
" Runnafer bis Söttküll	25		1 25	12
" Söttküll bis Jeddefer	19 1/2		— 97 1/2	12
" Jeddefer bis Hallid	17 3/4		— 88 3/4	12
" Hallid bis Pernau	25		1 25	9
	135 1/4		6 76 1/4	
" Pernau bis Surri	18 1/2	21/2 R.	— 92 1/2	22
" Surri bis Rurfund	19 1/4		— 96 1/4	11
" Rurfund b. Quellenstein 15 1/2 W., für 2 Pferde = 77 1/2 Cop.				11
" Rurfund bis Moiseküll	23 3/4		1 18 3/4	10
" Moiseküll bis Radi 17 1/4 Werst				20
" Radi bis Tellin . 24 3/4 Werst, für 2 Pferde = 2 Rbl. 10 Cop.				
" Moiseküll bis Rujen	21 1/2		1 7 1/2	15
" Rujen bis Ranzien	22		1 10	14
" Ranzien bis Wolmar	23 1/4		1 16 1/4	14
	128 1/4		6 41 1/4	
" Wolmar bis Penzenhof	18 3/4	21/2 R.	— 93 3/4	36
" Penzenhof bis Roop	22 1/2		1 12 1/2	20
" Roop bis Lemsal . 34 3/4 Werst, für 2 Pferde = 1 Rbl. 73 3/4 Cop.				
" Roop bis Wenden 25 Werst, für 2 Pferde = 1 Rbl. 25 Cop.				
" Roop bis Engelhardshof	20 3/4		1 3 3/4	26
" Engelhardshof bis Rodenpois	23 1/2		1 17 1/2	20
" Rodenpois bis Riga	20		1 —	48
	105 1/2		5 27 1/2	

Zusammen

369 18 45

Von Reval über Weissenstein, Dorpat, Werro, Pleskau bis St. Petersburg.

Von Reval bis Wait	21 1/2	21/2 R.	1 7 1/2	30
" Wait bis Riisa	26 1/2		1 32 1/2	30
" Riisa bis Mustlanöm	14 1/2		72 1/2	16
" Mustlan. b. Weissenstein 30 1/2 W., für 2 Pferde = 1 Rbl. 52 1/2 Cop.	62 1/2		3 12 1/2	16

Von Weissenstein bis Marien-Magdal.	32	$2\frac{1}{2}$ Cop.	Rbl. Cop.	20
" Marien-Magdal. bis Wäggewa	19		1 60	16
" Wäggewa bis Kurrist	19		— 95	16
" Kurrist bis Moissama	23 $\frac{1}{2}$		1 17 $\frac{1}{2}$	15
" Moissama bis Dorpat	27		1 35	15
	120 $\frac{1}{2}$		6 2 $\frac{1}{2}$	
" Dorpat bis Mandelhof	22	$2\frac{1}{2}$ G.	1 10	40
" Mandelhof bis Warbus	23 $\frac{1}{2}$		1 17 $\frac{1}{2}$	20
" Warbus bis Werro	22		1 10	20
	67 $\frac{1}{2}$		3 37 $\frac{1}{2}$	
" Werro bis Neuhausen	27 $\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$ Cop.	1 37 $\frac{1}{2}$	12
" Neuhausen bis Panikowitschi .	14		— 70	14
" Panikowitschi bis Isborst . . .	18		— 90	33
" Isborst bis Stanki	13 $\frac{1}{4}$		— 66 $\frac{1}{4}$	33
" Stanki bis Pleskau	14 $\frac{1}{2}$		— 72 $\frac{1}{2}$	33
" Pleskau nach St. Petersburg per Eisenbahn	87 $\frac{1}{4}$		4 36 $\frac{1}{4}$	63
	257		16 88 $\frac{3}{4}$	

Zusammen

594 $\frac{3}{4}$

Von Reval nach Hapsal und Arensburg.

Von Reval bis Friedrichshof . . .	19 $\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$ G.	— 97 $\frac{1}{2}$	30
" Friedrichshof bis Liwa	25 $\frac{1}{2}$		1 27 $\frac{1}{2}$	30
" Liwa bis Risti	21		1 5	16
" Risti bis Hapsal 33 Werst, für 2 Pferde = 1 Rbl. 65 Cop.	66		3 30	22
Von Risti bis Turpel	19 $\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$ Cop.	— 97 $\frac{1}{2}$	22
" Turpel bis Peal	24 $\frac{1}{2}$		1 22 $\frac{1}{2}$	14
" Peal bis Werder	23		1 15	22
" Werder über d. gr. Sund b. Kuivast	10		— 50	10
" Kuivast bis Wachtna	19		— 95	10
" Wachtna über d. fl. Sund b. Drrijaar	3		— 15	8
" Drrijaar bis Neu-Lewel	29		1 45	14
" Neu-Lewel bis Arensburg . . .	26		1 30	14
	154		7 70	

Zusammen

220

11 —

Von Sewe nach Hapsal.

Von Hohenkreuz bis Pantifer . . .	36 $\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$ Cop.	1 82 $\frac{1}{2}$	20
" Pantifer b. Marien-Magdalenen	28		1 40	16
" Marien-Magdal. bis Anniküll .	27		1 36	16
" Anniküll bis Mustlanöm . . .	27 $\frac{1}{4}$		1 36 $\frac{1}{4}$	20
" Mustlanöm bis Risa	14 $\frac{1}{2}$		— 72 $\frac{1}{2}$	20
	133 $\frac{1}{4}$		6 66 $\frac{1}{4}$	

			Rbl. Cop.	
Von Risa bis Tois	33	21/2 Cop.	1 65	16
" Tois bis Liwa	28 ¹ / ₂		1 42 ¹ / ₂	20
" Liwa bis Risti	21		1 5	16
" Risti bis Hapsal	33		1 65	22

Zusammen 115¹/₂ 5 67¹/₂

Von Hohenkreuz nach Weissenstein.

Von Hohenkreuz bis Pantifer . .	36 ¹ / ₂	21/2 Cop.	1 82 ¹ / ₂	20
" Pantifer bis Marien-Magdal. .	28		1 40	16
" Marien-Magdalen. bis Anniküll	27		1 35	16
" Anniküll bis Weissenstein . . .	5		— 25	20

Zusammen 96¹/₂ 4 82¹/₂

Von Pöddrus nach Dorpat.

Von Pöddrus bis Wesenberg . . .	9		— 45	20
" Wesenberg bis Pantifer . . .	23	21/2 Cop.	1 15	—
" Pantifer bis Marien-Magdalen.	28		1 40	16
" Marien-Magdal. bis Wäggewa	19		— 95	16
" Wäggewa bis Kurrista	19 ¹ / ₄		— 96 ¹ / ₄	16
" Kurrista bis Moissama	23 ¹ / ₂		1 17 ¹ / ₂	15
" Moissama bis Dorpat	27		1 35	15

Zusammen 148³/₄ 7 43³/₄

Von Hapsal nach Pernau.

Von Hapsal bis Leal	50	21/2 C.	2 50	14
" Leal bis Raja	28 ³ / ₄		1 43 ³ / ₄	22
" Raja bis Pernau	26 ³ / ₄		1 33 ³ / ₄	16

Zusammen 105¹/₂ 5 27¹/₂

Von Hapsal nach Arensburg.

Von Hapsal bis Leal	50		2 50	14
" Leal bis Werder	23	21/2 Cop.	1 15	22
" Werder bis Ruiwast	10		— 50	10
" Ruiwast bis Wachtna	19		— 95	10
" Wachtna bis Drrijaar	3		— 15	8
" Drrijaar bis Neu-Lewel	29		1 45	14
" Neu-Lewel bis Arensburg . . .	26		1 30	14

Zusammen 160 8 —

Von Werder nach Pernau.

Von Werder bis Leal	24 ¹ / ₂	21/2 C.	1 22 ¹ / ₂	10
" Leal bis Raja	28 ³ / ₄		1 43 ³ / ₄	22
" Raja bis Pernau	26 ³ / ₄		1 33 ³ / ₄	6

Zusammen 80 4 —

Von Hapsal bis Turpel	39 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ Cop.	Rbl. Cop.	1 97 ¹ / ₂	14
„ Turpel bis Jeddefer	31		1 55	14	
Von Pöddrus nach Pantifer	32 ¹ / ₂		1 62 ¹ / ₂	20	
Von Liwa nach Kisa.					
Von Liwa bis Lois	28 ¹ / ₂		1 42 ¹ / ₂	16	
„ Lois bis Kisa	33		1 65	20	
Von Turpel bis Söttküll	25 ¹ / ₄		1 26 ¹ / ₄	14	
Von Liwa bis Runnafer	13 ¹ / ₂		— 67 ¹ / ₂	16	
Von Marien-Magdalenen bis Kardis	27		1 35	16	

Zur Verbindung

der Dörptschen mit der Hapsalschen und Pernauschen Straße besteht die Station **Lois-Silla**, und ist sie verpflichtet, die Communication zu 2¹/₂ Cop. per Werst und Pferd zu unterhalten nach folgenden Stationen:

Von	Werst.	Von	Werst.
Lois-Silla bis Kisa	33	Lois-Silla bis Liwa	28 ¹ / ₂
„ „ Wait	26 ¹ / ₂	„ „ Runnafer	23 ¹ / ₂
„ „ Friedrichshof 29		„ „ Reval	32

Angabe über die Postdiligencen.

Von Reval nach St. Petersburg gehen Postequipagen einmal wöchentlich, und zwar am Sonnabend um 4 Uhr Nachmittags. Außerdem besteht für die Zeit der Bade-Saison eine Diligence-Verbindung zwischen Reval und Hapsal, Abfahrtszeit am Sonntage und Donnerstage um 6 Uhr Abends.

Preise der Plätze:

von Reval nach Zegeleht im Wagen	1 R. 25 C.,	Außenplatz	1 Rbl.
„ „ „ Kahhal	2 „ 50	„	2 „
„ „ „ Loop	3 „ 75	„	3 „
„ „ „ Pöddrus	5 „ —	„	4 „
„ „ „ Hohenkreuz	6 „ 25	„	5 „
„ „ „ Warjel	7 „ —	„	6 „
„ „ „ Zewe	8 „ —	„	7 „
„ „ „ Narva	9 „ —	„	8 „
„ „ „ St. Petersburg	14 „ —	„	11 „
„ „ „ Hapsal	5 „ —	„	4 „

Jeder Passagier hat 20 Pfund Gepäck frei; für Uebergewicht wird von Reval bis Narva 2¹/₂ Cop., bis nach St. Petersburg 5 Cop., nach Hapsal aber 3 Cop. pro Pfund erhoben.

Nachricht über die bei Reval anlegenden Passagier-Dampfschiffe.

1) Die Dampfschiffe **Alexander II.**, **Leander** und **Admiral** unterhalten während der Navigationszeit eine regelmäßige Communication zwischen Riga, Sapsal, Moonsund, Reval und St. Petersburg. (Der **Leander** legt auch vor Arensburg an.)

Preise der Plätze von Reval

nach St. Petersburg.	1. Platz	8 Rbl.	2. Platz	6 Rbl.	3. Platz	2 Rbl.
" Riga	"	8	"	5	"	2
" Sapsalod. Moonsund	"	5	"	3	"	2
" Arensburg	"	8	"	5	"	2

Die Expedition besorgen in Reval: Th. Clahhills & Sohn.

2) Das Dampfschiff **Nicolai** fährt zwischen St. Petersburg, Reval und Helsingfors. Preise der Plätze von Reval

nach St. Petersburg:	1. Platz	6 Rbl.	2. Platz	4 Rbl.	3. Platz	2 Rbl.
" Helsingfors	"	4	"	3	"	2

3) Das Dampfschiff **Constantin** fährt gleichfalls regelmäßig zwischen St. Petersburg, Reval und Helsingfors.

Preise der Plätze von Reval

nach St. Petersburg.	1. Platz	8 Rbl.	2. Platz	6 Rbl.	3. Platz	2 Rbl.
" Helsingfors	"	4	"	3	"	2

Die Expedition der beiden letztgenannten Dampfschiffe besorgt Carl F. Gahlnbäck.

4) Das Dampfschiff **Nadeshda** fährt zwischen St. Petersburg, Reval und Riga. Preise der Plätze von Reval

nach St. Petersburg:	1. Platz	5 Rbl.	2. Platz	3 Rbl.	3. Platz	2 Rbl.
" Riga	"	6	"	4	"	2

Die Expedition geschieht durch Chr. Rotermann.

5) Das Dampfschiff **Alexander** fährt zwischen Helsingfors, Reval und Lübeck. Preise der Plätze von Reval

nach Lübeck:	1. Platz	26 Rbl.	2. Platz	18 Rbl.	3. Platz	10 Rbl.
--------------	----------	---------	----------	---------	----------	---------

Die Expedition besorgt Carl F. Gahlnbäck.

6) Die Dampfschiffe **Neva** und **Trave**, welche zwischen St. Petersburg und Lübeck eine regelmäßige Verbindung unterhalten, legen auch bei Reval an. Preise der Plätze von Reval

nach Lübeck:	1. Platz	30 Rbl.	2. Platz	25 Rbl.	3. Platz	13 Rbl. incl. Beköstigung.
--------------	----------	---------	----------	---------	----------	----------------------------

Die Expedition geschieht durch das Comptoir von Mayer & Co.

Anmerk. Bei der Landungsbrücke im Revalschen Hafen stehen vereidigte, mit Nummern versehene Gepäckträger zu Diensten der Reisenden; nach der Tare kostet der Transport eines Koffers über die Landungsbrücke bis zum Schiffe 5 Cop.

Uebersicht der russischen Eisenbahnen.

1) St. Petersburg = Moskauer Eisenbahn.

Von St. Petersburg nach Moskau beträgt die Entfernung 604 W., die Fahrzeit mit dem Postzuge 20 St., mit dem Passagierzuge 24 St.
Preistarif: 1. Kl. 19 Rbl., 2. Kl. 13 Rbl., 3. Kl. 5 Rbl.

2) St. Petersburg bis Pawlowsk.

Entfernung bis Zarskoje-Selo 22 Werst, bis Pawlowsk 25 Werst.

3) St. Petersburg bis Dranienbaum.

Entfernung bis Peterhof 27 Werst, bis Dranienbaum 38 Werst.
Hieran schließt sich die Zweigbahn von der Station Pigowo bis Arasnoje-Selo mit einer Länge von 12 Werst.

4) St. Petersburg = Warschauer Eisenbahn.

a) Von St. Petersburg bis Pleskau Entfernung 257 Werst.
Preistarif: 1. Kl. 7 R. 71 C., 2. Kl. 5 R. 78 C., 3. Kl. 3 R. 21 C.

b) Von St. Petersburg bis Dünaburg Entfernung 497 Werst.
Preistarif: 1. Kl. 14 R. 91 C., 2. Kl. 11 R. 18 C., 3. Kl. 6 R. 21 C.

c) Von St. Petersburg bis Wilna Entfernung 662 Werst.
Preistarif: 1. Kl. 19 R. 86 C., 2. Kl. 14 R. 89 C., 3. Kl. 8 R. 27 C.

d) Von St. Petersburg bis Warschau Entfernung 1049 Werst.
Preistarif: 1. Kl. 31 R. 49 C., 2. Kl. 23 R. 62 C., 3. Kl. 13 R. 13 C.

5) Riga = Dünaburg = Drelser Eisenbahn.

Von Riga bis Dünaburg Entfernung 204 Werst, bis Witebsk 447 Werst, bis Drel 934 Werst.

Preistarif: von Riga bis Dünaburg: 1. Kl. 6 R. 12 C., 2. Kl. 4 R. 59 C., 3. Kl. 2 R. 55 C.; von Riga bis Drel: 1. Kl. 28 R. 2 C., 2. Kl. 21 R. 2 C., 3. Kl. 11 R. 68 C.

6) Zweigbahn von Wilna über Rowno nach Gydtkuhnen zum Anschluß an die ostpreussische Bahn. Entfernung von Wilna bis Gydtkuhnen 178 Werst.

Preistarif: 1. Kl. 5 R. 34 C., 2. Kl. 4 R. 1 C., 3. Kl. 2 R. 23 C.

7) Riga = Mitauer Eisenbahn.

Entfernung 39 Werst.

Preistarif: 1. Kl. 1 R. 17 C., 2. Kl. 88 C., 3. Kl. 49 C.

8) Moskau = Rjasan = Koslower Eisenbahn.

Von Moskau nach Rjasan Entf. 185 W., von Rjasan nach Koslow 198 W.

Preistarif: von Moskau nach Rjasan: 1. Kl. 5 R. 55 C., 2. Kl. 4 R. 16 C., 3. Kl. 2 R. 31 C.; von Rjasan nach Koslow: 1. Kl. 5 R. 94 C., 2. Kl. 4 R. 45 C., 3. Kl. 2 R. 47 C.

Hieran schließt sich die Bahn von Koslow nach Woronesh, Entfernung 168 Werst.

Preistarif: 1. Kl. 5 R. 4 C., 2. Kl. 3 R. 78 C., 3. Kl. 2 R. 10 C.

Ferner die Zweigbahn von Rjasansk nach Morschansk (Entfernung 120¹/₂ W.) und von Grjasinsk nach Telez (Entfernung 103 W.).

9) Moskau = Jaroslawer Eisenbahn.

Gegenwärtig befahren von Moskau bis zum Flecken Sergijew.
Entfernung 67 Werst.

10) Moskau = Nischnegoroder Eisenbahn.

Von Moskau über Vladimir nach Nischny-Novgorod Entfernung
410 Werst.

Preistarif: 1. Kl. 12 R. 30 G., 2. Kl. 9 R. 22 G., 3. Kl. 5 R. 12 G.

Hieran schließt sich die Zweigbahn Schuja = Iwanowo mit
einer Länge von 85 Werst.

11) Moskau = Kursker Eisenbahn.

Entfernung von Moskau nach Tula 181 Werst, nach Drel
358 $\frac{1}{2}$ Werst, nach Kursk 502 $\frac{1}{2}$ Werst. Hieran schließt sich die
439 Werst lange Bahn von Kursk nach Kijew.

12) Odejsaer Eisenbahn.

Die Eisenbahn von Odejsa geht über Balta (196 Werst) und
Olwiopol (306 Werst) nach Jelisawetgrad in einer Entfernung von
445 Werst. Hieran schließt sich die 43 Werst lange Zweigbahn
nach Tiraspol.

13) Wolga = Don = Eisenbahn.

Von Kalatsch bis Zarizin Entfernung 72 Werst.

14) Helsingfors = Tawastehuser Eisenbahn.

Entfernung 100 Werst.

Preistarif: 1. Kl. 10 Mark, 2. Kl. 6 Mark, 3. Kl. 4 Mark.

15) Baltische Eisenbahn.

Die baltische Eisenbahn, welche im Bau begriffen ist und gegen
Ende des Jahres 1870 dem Betriebe übergeben werden soll, verbindet
St. Petersburg über Gatschina, Narva und Wesenberg mit Reval
und Baltischport. Die einzelnen Stationen in Ehstland sind: Baltisch=
port, Station II. Klasse, Regel IV. Kl., Reval I. Kl., Campen
IV. Kl., Charlottenhof (Beigut von Lechts) III. Kl., Männikorb IV. Kl.,
Wesenberg II. Kl., Pöödes IV. Kl., Jeme III. Kl., Waiwara IV. Kl.,
Narva II. Kl.

Allgemeine für die russ. Eisenbahnen geltende Regeln.

1) Die Stationen werden in 4 Classen eingetheilt. Auf den
Stationen erster Klasse halten sich die Züge $\frac{1}{2}$ Stunde auf, auf den
Stationen zweiter Klasse $\frac{1}{4}$ Stunde, auf den Stationen dritter und
vierter Klasse 5 bis 10 Minuten.

2) Der Preistarif für die Passagiere ist dahin festgestellt, daß in
der ersten Klasse 3 Copeken, in der zweiten Klasse 2 $\frac{1}{4}$ Copeken, in
der dritten Klasse 1 $\frac{1}{4}$ Copeken für die Werst entrichtet wird.

3) Das Passagierbillet ist nur für die Fahrt gültig, für welche
es gelöst worden ist.

Auszug aus der Fuhrmanns-Taxe.

	Personen=Equipagen	
	mit zwei Pferden	mit einem Pferde
bis zu einer Viertelstunde	15 Cop.	10 Cop.
über eine Viertelstunde	20 "	15 "
über eine halbe Stunde	30 "	20 "
über drei Viertelstunden bis zu 1 Stunde	50 "	30 "
Wird die angenommene Equipage längere Zeit als zwei Stunden benutzt, so ist für die Stunde zu zahlen	40 "	25 "
Für Fahrten nach Ziegelskoppel hin und zurück zur Begleitung einer Leiche	90 "	55 "

Die mit den Dampfschiffen im Hafen anlangenden Passagiere, welche von dort nach der Stadt, den Vorstädten und nach Catharinenthal fahren, haben an Fuhrlohn zu entrichten:

Für eine Equipage mit zwei Pferden 50 Cop.

mit einem Pferde 30 "

Für einen einspännigen Lastwagen . 40 "

Bei Fahrten über 3 Werst ist außerdem für die Rückfahrt, ohne Unterschied, ob der Fahrende mitfährt oder ob die Equipage leer zurückgeht, die Hälfte des für die Hinfahrt bestimmten Fuhrlohns, und für's Warten gleichfalls die Hälfte des Fuhrlohns nach Verhältniß der Zeit zu zahlen. — Bei Fahrten nach Brigitten hat der Fahrende außer dem Fuhrlohn die Prahmgelder für den Fuhrmann und dessen Pferde nebst Equipage zu entrichten.

Für den Transport von Waaren aus der Stadt in den Hafen und umgekehrt wird gezahlt für jede Fuhre mit einem Pferde 17 Cop. und mit zwei Pferden 34 Cop. Das Miethen von Lastwagen zu anderen Zwecken bleibt einstweilen der freien Uebereinkunft überlassen.

Der Miethkutscher muß zu jeder Zeit die Taxe bei sich haben (§ 36b).

Der Passagier hat das Recht, Klagen über den Miethkutscher bei dem nächsten Stadtheilsaufseher anzubringen (§ 36 c).

Vergleichende Tabelle

der hauptsächlichsten fremden Münzen mit dem russ. Gelde.

Belgien.	Werth in Silber.		Deutschland.	Werth in Silber.	
	R.	Cop.		R.	Cop.
1 Franc	—	25	Baden und Bayern.		
Dänemark.			1 Gulden (Florin), zu		
1 Reichsthaler	1	41 ¹ / ₂	60 Kreuz. zu 4 Pfennigen zu 2 Hellern .	—	53

	Werth in Silber.			Werth in Silber.	
	R.	Cop.		R.	Cop.
Bremen.			Griechenland.		
1/2 Thaler oder 36 Grot	—	48	1 Drachme, zu 100 Lepta	—	22 1/3
Hamburg.			Italien.		
1 Mark (Courant), zu 16			1 Scudo, zu 5 Lire od.		
lübischen Schillingen			Franchi	1	25
zu 12 Pfennigen . . .	—	37	1 Lire, zu 100 Centesimi	—	25
Rechnungs = Münze: 1			Kirchenstaat.		
Mark Banco zu 16			1 Scudo, zu 10 Paoli	1	34
Schillingen	—	47	Niederlande.		
Lübeck.			1 Ducaten	2	94 3/4
1 Mark	—	37	1 Thaler	1	31
Preußen.			1 Gulden, zu 100 Cents	—	52 1/2
1 Thl., zu 30 Silbergr.			Nordamerikanische		
(24 guten Groschen)	—	92 1/2	Freistaaten.		
1 Silbergr. à 12 Pfennigen, etwas mehr als	—	3	1 Dollar, zu 100 Cents	1	33 1/2
Anm. Nach der Postcon-			Oesterreich.		
vention mit Rußland sind			1 Gulden, zu 100 Kreuz-		
3 Silbrg. = 10 Cop. S.			zern	—	61 3/4
angenommen.			Portugal.		
Sachsen.			1 Mil (1000) Reis . . .	1	39 1/2
1 Thaler, zu 30 Neugr.			Schweiz		
à 10 Pfennigen . . .	—	92 1/2	wie in Frankreich.		
England.			Schweden.		
(Gold) 1 Sovereign			1 Speciesthaler, zu 4		
(1 Pfund Sterl.), zu			Reichsthalern	1	41 1/2
20 Shilling	6	28 1/2	1 Reichsthl., zu 100 Öre	—	35 1/2
(Silber) 1 Crown, zu			Spanien.		
5 Shilling	1	45	(Gold) 1 Doblon von		
1 Shilling, zu 12 Pence	—	29	100 Realen	6	48
1 Penny	—	2 1/2	(Silber) 1 Duro von		
Finnland.			20 Realen	1	29 1/2
1 Mark à 100 Penni	—	25	1 Real	—	6 1/2
Frankreich.			Türkei.		
1 Franc, zu 100 Cen-			1 Piafter	—	5 1/2
times, oder vorma-					
lige 20 Sous	—	25			

Einige Bestimmungen des Telegraphen-Reglements.

Telegramme werden zu jeder Zeit auf der Telegraphen-Station angenommen und nach der Reihenfolge ihrer Aufgabe befördert. Sie müssen deutlich geschrieben und mit dem Familiennamen des Aufgebers unterzeichnet sein. Die Folgen einer ungenauen und unvollständigen Adresse hat der Aufgeber des Telegramms zu tragen. Als einfache Depeschen für einfachen Gebührensatz gelten solche, die, incl. Adresse, Unterschrift, etwaige Notiz über bezahlte Rückantwort, Ort der Weiterbeförderung, Beglaubigung der Unterschrift, nicht mehr als 20 Worte betragen. Für jede 10 Worte mehr, erhöht sich die Gebühr um die Hälfte. Jeder getrennt stehende Buchstabe oder Zahlenzeichen zählt als ein Wort. Jedes Wort von nicht mehr als 7 Sylben wird als 1 Wort gezählt, ebenso auch jedes zusammengesetzte Wort von nicht mehr als 7 Sylben, wenn dasselbe nicht nach seinen Bestandtheilen getrennt geschrieben ist. Hat es mehr als 7 Sylben, so wird es als 2 Wörter gezählt. Jedes unterstrichene Wort wird als 3 Wörter gezählt. Je 5 Ziffern werden als 1 Wort gezählt. Ein Punkt, Komma oder Strich zwischen den Ziffern einer Zahl, sowie der Bruchstrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer. Im Uebrigen bleiben die Interpunktionszeichen bei Bestimmung der Wortzahl einer Depesche unberücksichtigt. Ist ein Telegramm an mehrere in derselben Stadt wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird für jede Copie außer dem einfachen Gebührensätze eine Vervielfältigungsgebühr in Rußland von 15 Cop., im Auslande von 13 Cop. erhoben. Für Weiterbeförderung eines Telegramms von der Adressstation pr. Post oder für die der Adresse angehängte Notiz „poste restante“ oder „bureau restante“ wird eine Extragebühr von 13 Cop., für Weiterbeförderung pr. Expresse (bei Entfernungen bis 7 Werst incl.) eine Extragebühr von 75 Cop., für die Weiterbeförderung pr. Estafette bei Entfernungen von mehr als 7 Werst eine Extragebühr von je 75 Cop. pr. deutsche Meile erhoben. Jeder Depeschenaufgeber kann die Rückantwort bezahlen und an einen beliebigen Ort hin adressiren lassen. Wird innerhalb 8 Tagen keine Antwortdepesche aufgegeben, so ist der Absender des ersten Telegramms davon durch die Adressstation mittels einer Depesche, die sodann statt der Antwort gilt, zu benachrichtigen. Jeder Depeschenaufgeber kann sein Telegramm recommandiren, und ist für die recommandirte Depesche die doppelte Gebühr zu entrichten. Ist der Adressat nicht zu Hause, so wird das Telegramm auf das Bureau zurückgebracht, um demselben, sobald er sich meldet, ausgehändigt zu werden. Wenn das Telegramm nicht innerhalb 6 Wochen abgefordert wird, so gilt es als erloschen.

Taxe für inländische Depeschen.

Die mit einem * bezeichneten Orte sind noch nicht eröffnete Stationen.

Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte
	Rub.		Rub.		Rub.
Abso . . .	1	Akermann . .	2	Alexandria . .	1
Achalzig . .	3	*Agdasch . .	3	Alexandropol .	3

Für Absendung eines Telegramms nach:	²⁰ Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	²⁰ Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	²⁰ Worte
Alexandria	Rub.	Chotin . . .	2	Jacobstadt . . .	1
nahe Moskau	2	Chwalinſk . . .	2	Janow . . .	2
Alexandrowskoje	3	Debeſſi . . .	3	Jaroſlawl . . .	2
Alwaojaſolareſp.		Deſiſchan . . .	3	Jefremow . . .	2
Torneo, Grenze		Derbent . . .	3	Jegorſik . . .	3
mit Schweden	2	Deſchlagar . . .	3	Jeik . . .	3
Andrejew . . .	2	Domeſnäs . . .	1	Jekaterinenburg	3
Archangelſk . . .	2	*Dorogobuſch	3	Jekaterinodar	3
Aſow . . .	2	Dorpat . . .	1	Jekaterinoſlawl	2
Aſtrachan . . .	3	Druſkenning . . .	2	Jelabug . . .	3
*Ataki . . .	2	Dſchuſſa (Gren-		Jelaiſtaja . . .	5
Atſchiniſk . . .	6	ze mit Per-		Jelek . . .	2
*Auguſtow . . .	2	ſien) . . .	3	Zenotajewſk . . .	3
Bachmut . . .	2	Dubbeſn . . .	1	Jewe . . .	1
Baku . . .	3	Dubno . . .	2	Joenſu . . .	1
Balta . . .	2	Dubowſky Po-		Jorbit . . .	4
Barnaul . . .	5	jad . . .	3	Jekutiſk . . .	6
Belgorod . . .	2	Dubrowino . . .	5	Jſchim . . .	5
Belizi . . .	2	Dünaburg . . .	1	Jijum . . .	2
Beſoſerſk . . .	2	Duſchet . . .	3	Juchnow . . .	2
Beſtoſtok . . .	2	Eſenäs . . .	1 ¹ / ₂	Jwangorod . . .	2
Beſui Klutſch	3	Elſiſabetgrad . . .	2	Jwanowſkaja	
Benderi . . .	2	Elſiſabetopol . . .	3	(Zahrmarkt)	
Berditiſchew . . .	2	Endriſchejew . . .	2	Kadiſchori . . .	3
Berdjanſk . . .	2	Erivan . . .	3	Kainſk . . .	5
Bereſlawl . . .	2	Fedowſkaja . . .	2	Kalatiſch . . .	3
Biriſk . . .	3	Fellin . . .	1	Kaliſch . . .	2
Biruſſa . . .	6	Feodoſia . . .	3	Kaluſa . . .	2
Björneborg . . .	1	*Frauenburg . . .	1	Kalwaria . . .	2
Bobruſk . . .	2	Friedrichſhamm	1	Kamenez Po-	
Bologoje . . .	2	Gamle-Karleby	1	dolſk . . .	2
Borgo . . .	1	Gatiſchina . . .	1	Kamiſchlow . . .	4
Boriſoglebſk . . .	2	Georgiewſk . . .	3	Kamuiſchin . . .	3
Borowiſchi . . .	1	*Goſtiſchaiſk . . .	3	Kauſk . . .	6
Boriſchom . . .	3	Goldingen . . .	1	Karatiſchew . . .	2
Braheſtadt . . .	2	Gomel . . .	2	Kargatiſcher	
Breſt-Litowſk . . .	2	Gori . . .	3	Porpoſten	5
Brijauf . . .	2	Graniza . . .	2	Kargopol . . .	2
*Buſſo . . .	2	Grodno . . .	2	Kaſan . . .	2
Buſuluſt . . .	3	*Grubeſchew . . .	2	*Kaſaniſkaja . . .	3
Charkow . . .	2	Gudaur . . .	3	Kaſchil . . .	2
*Chafaw Zurt	3	Gutowo . . .	5	Kelze . . .	2
Chelm . . .	2	Hapſal . . .	1 ¹ / ₂	Kertiſch . . .	3
Cherſſon . . .	2	Haſenpoth . . .	1	Kiachta . . .	6
Cholmogori . . .	2	Helſingfors . . .	1 ¹ / ₂	Kiew . . .	2

Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte
Rineschma . . .	2	Lublin . . .	2	Rucha . . .	3
Kirilow . . .	2	Luga . . .	1	Rystad . . .	1
Kirjanow . . .	2	Lupf . . .	2	Schansf . . .	3
Kischinew . . .	2	Malaja = Wi-		Sdeffa . . .	2
Klenowskaja . .	3	schera . . .	1	*Slsusch . . .	2
Knäse Bere-		Malmisch . . .	2	Smf . . .	5
gowaja . . .	6	Mariampol . .	1	Spatow . . .	2
*Kola . . .	2	Mariinsk . . .	6	Spole . . .	2
*Koliwan . . .	5	Mariupol . . .	2	*Sposchna . .	2
Kolomna . . .	2	Melitopol . . .	2	Sranienbaum .	1
*Konin . . .	2	Menselinsk . .	3	Srel . . .	2
Konstantinow .	3	*Merow . . .	2	Srenburg . . .	3
Kosfogori . . .	2	Minsk . . .	2	Srgejew . . .	2
Koslow . . .	2	Mischicha . . .	6	Srpira . . .	3
Kostroma . . .	2	Mitau . . .	1	Sricha . . .	2
*Kouwala . . .	1	*Mlawa . . .	2	Srif . . .	3
Kowel . . .	2	Mohilew . . .	2	Sstrolenka . .	2
Kowno . . .	1	Mohil. Podolsk	2	Saderort . . .	1 ^{1/2}
Krasnaja Gorka	1	Moschansk . .	2	Sawlowf . . .	1
Krasnojarsk . .	6	*Moschaisk . .	2	Penja . . .	2
Krasnoje = Selo	1	Moskau . . .	2	Perejaslawl . .	2
Krasnostaw . .	2	*Moskowskaja	3	Perekop . . .	2
Kremenez . . .	2	Murom . . .	2	Perm . . .	3
Krementischug .	2	Mzensk . . .	2	Pernau . . .	1
Kristinestadt . .	1	Nachitschewan	3	Petersburg . .	1
Kronstadt . . .	1	Nagajskaja . .	3	Petrosawodisk	2
Kuba . . .	3	Narva . . .	1	Petrowki . . .	2
Kulskaja . . .	6	Nertschinsk . .	6	Biliza . . .	2
Kungur . . .	3	Nicolaitadt (frü-		Pinsk . . .	2
Kuopio . . .	1	her Waja) . . .	1	Piotrkow . . .	2
Kurisk . . .	2	Nicolajew . . .	2	Pjätigorisk . .	3
Kutais . . .	3	Nischetschirisk	3	Plösk . . .	2
Kutuliskaja . .	6	Nischneudinsk	6	Ponewjesch . .	1
Lentschika . . .	2	Nischni = Now-		Polangen . . .	1
Libau . . .	1	gorod . . .	2	Poloßk . . .	1
Lipeßk . . .	2	*Njufarleby . .	1	Poltawa . . .	2
Lipno . . .	2	Nolinsk . . .	2	Posolsk . . .	6
Liserort . . .	1	Nowaj. = Ladog.	1	Poti . . .	3
Lisino . . .	1	Nowgorod . . .	1	Präsnisch . . .	2
Liskowo . . .	2	Nowochopersk	2	Prochladnaja	3
Livadia . . .	3	Nowogeorgiewsk	2	Pskow . . .	1
Ljubitsch . . .	2	Nowogradwo =		Pultusk . . .	2
Lodeinoje Pole	1	linisk . . .	2	Radom . . .	2
Lods . . .	2	Nowosaimka . .	4	Radfin . . .	2
Lomscha . . .	2	Nowoselzi . . .	2	Radfiwilow . .	2
Lowisa . . .	1	Nowotscherkassk	3	Raumo . . .	1

Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte
Neschniza . . .	Rub. 1	Sneschnaja . . .	Rub. 6	Nkirskaia . . .	Rub. 6
Nibinsk . . .	2	Soroki . . .	2	Uleaborg . . .	2
Niga . . .	1	Staraja Russa	1	Uman . . .	2
Njājan . . .	2	Stariza . . .	2	Ural'sk . . .	3
Njāshk . . .	2	Staryi Dskol	2	Urskum . . .	2
Noslawl . . .	2	Staschow . . .	2	Uslon . . .	2
Nossijeni . . .	1	Stawropol . . .	3	Ust. Narowi	1
Nostow . . .	3	Sterlitamak . . .	3	(Hungerburg)	
Nostow Jaros-		St. Michel . . .	1	Walf . . .	1
slawski . . .	2	*Stopniza . . .	2	Warkaus . . .	1
Nowno . . .	2	Strelna . . .	1	Warschau . . .	2
Nisnew . . .	2	Stretinsk . . .	6	*Weljun . . .	2
*Sadonsk . . .	2	*Suchum Kale	3	Wenden . . .	1
Samara . . .	3	Sugask . . .	4	Werchneofersk	3
Samos . . .	2	Suram . . .	3	Werchneudinsk	6
Sarapul . . .	3	Suwalki . . .	2	Werchni Uslon	2
Saratow . . .	2	Taganrog . . .	3	Werchbolowo	2
*Saslawl . . .	2	Taman . . .	3	Wesenberg . . .	1/2
Sawichost . . .	2	Tambow . . .	2	Wiborg . . .	1
Schadrinsk . . .	4	Tammerfors . . .	1	Wichtis . . .	1
Schaulen . . .	1	Tatarbunar . . .	2	Wilkomir . . .	1
Schemacha . . .	3	*Tauroggen . . .	1	Wilna . . .	1
Schlüsselburg	1	Tawastehus . . .	1	Wilmanstrand	1
Schuja . . .	2	Telschi . . .	1	Windau . . .	1
Sedlz . . .	2	Temrit . . .	3	Wischni-Wolotf.	2
Seinnui . . .	2	*Temurchan . . .	3	Witebsk . . .	2
Selenginsk . . .	6	Tichwin . . .	1	Witegra . . .	2
Sergiewsk . . .	3	Tiflis . . .	3	*Wjasma . . .	2
*Sergiewski Po-		Tiraspol . . .	2	Wjätka . . .	2
sad . . .	2	Tjukalinsk . . .	5	Wladikawkas	3
Serpuchow . . .	2	Tjumen . . .	4	Wladimir . . .	2
Sewastopol . . .	3	Tobolsk . . .	4	Wladimir Wo-	
Sgersch . . .	2	Tomsk . . .	5	lynsk . . .	2
Schitomir . . .	2	Torneo . . .	2	Wolkowisk . . .	2
Sisik . . .	2	Tschebokfari . . .	2	Wolmar . . .	1
Sillamaggi . . .	1	Tscherepowez . . .	2	Wologda . . .	2
Simbirsk . . .	2	Tschernigow . . .	2	Wolfs . . .	2
Simferopol . . .	3	Tscherni Jar	3	Woronesch . . .	2
Sinawka . . .	2	Tschita . . .	6	Wosnesenskaja	2
Sisran . . .	2	Tschudowo . . .	1	Wosneseniski	
Signach . . .	3	Tschugujew . . .	2	Pofad . . .	2
Skopin . . .	2	Tula . . .	2	Wotkinski Sa-	
Skulani . . .	2	Tulinskoje . . .	6	wod . . .	3
Slonim . . .	2	Tultschin . . .	2	Warizin . . .	3
Slupsk . . .	2	Twer . . .	2	Waräskoje-Selo	1
Smolensk . . .	2	Ufa . . .	3	Wimljanskaja . . .	3

Tarif für das Ausland. (20 Worte.)

Von Reval nach:		Von Reval nach:		Von Reval nach:	
Rub.	Cop.	Rub.	Cop.	Rub.	Cop.
Belgien . .	2 13	Niederlande .	2 —	Italien . .	2 75
Dänemark .	2 —	Preußen . .	1 88	Moldau u. Wa-	
England . .	3 25	Sachsen . .	1 88	lachei . .	1 75
London . .	3 —	Schleswig-Hol-		Norwegen . .	2 13
Spanien . .	3 25	stein . .	1 88	Portugal . .	3 50
Oesterreich .	2 —	Württemberg .	2 —	Serbien . .	1 75
Baden . .	2 —	Hohenzollern .	2 —	Schweden . .	2 —
Bayern . .	2 —	Frankreich . .	2 63	Schweiz . .	2 25
Hannover . .	1 88	Griechenland .	2 50	Türkei . .	2 25

Preise des Stempelpapiers.

a. Zu Wechseln und Leihbriefen.

Zu Wechseln.		Leihbriefen.		Zu Wechseln.		Leihbriefen.	
Auf die Summe von		Auf die Summe von		Auf die Summe von		Auf die Summe von	
1— 100 R.	— R. 5 C.	1— 100 R.	— R. 5 C.	4001— 6000 R.	1001—2000 R.	4 R. 50 C.	
101— 200 "	— " 15 "	101— 200 "	— " 15 "	6001— 8000 "	2001—3500 "	6 " — "	
201— 400 "	— " 30 "	201— 400 "	— " 30 "	8001—10000 "	3501—5000 "	7 " 50 "	
401— 600 "	— " 45 "	401— 600 "	— " 45 "	10001—12000 "		9 " — "	
601— 800 "	— " 60 "	601— 800 "	— " 60 "	12001—14000 "		10 " 50 "	
801— 1000 "	— " 75 "	801— 1000 "	— " 75 "	14001—16000 "		12 " — "	
1001— 2000 "	— " 1 " 50 "	1001— 2000 "	— " 1 " 50 "	16001—18000 "		13 " 50 "	
2001— 4000 "	— " 3 " — "	2001— 4000 "	— " 3 " — "	18001—20000 "		15 " — "	

Anmerkung. Die niederen Gattungen Wechselbogen zum Preise von 5 C. bis 75 Cop. werden in den Rentereien zu jeder Tageszeit verabfolgt, die höheren dagegen nur des Vorm. von 9—1 Uhr mit Ausnahme der Sonn- u. Festtage.

Auszug aus dem Wechselreglement.

1) Wechsel und Schuldverschreibungen jeglicher Art, sowie auch Leihbriefe dürfen nur je nach dem Betrag der Summe auf dem entsprechenden Bogen geschrieben werden. Wechsel und Schuldverschreibungen über mehr als 20000 Rbl. und Leihbriefe über mehr als 7500 Rbl. sind auf mehrere Bogen zu schreiben, je nach der Größe der Summe.

2) Wechsel, welche zu Zahlungen im Auslande benutzt werden, sind in drei Exemplaren auszufertigen (Prima, Secunda und Tertia).

Anmerkung. Bei Ausstellung der Summe eines Wechsels in ausländischer Münze, wird der Betrag der Stempelsteuer nach der Wechselsumme berechnet, welche dem Werthe dieser Münze beim Coursiren in Rußland laut der dem Art. 182 des Münz-Atav's beigefügten Tabelle gleicht.

3) Für Wechsel- und Schuldverschreibungen, sowie auch Leihbriefe, welche im Auslande ausgestellt und zur Eincaßirung nach Rußland geschickt sind, müssen, behufs Erlangung der für solche bestehenden gesetzlichen Kraft, die Poßlinie dem Werth der Summe entsprechend eingehoben werden.

4) Für die Uebertretung vorstehender Regel ist a) im Fall das Document in Rußland ausgestellt ist für Personen, die in Rußland leben, — vom Aussteller und Darleiher, b) in Rußland ausgestellt für Personen, die im Auslande leben, — vom Aussteller und c) endlich im Auslande ausgestellt für Personen, die in Rußland leben, — von Letzteren: für die Verschreibung auf simplem Papier, als Strafe der fünf- und zwanzigfache Werth des Wechselbogens entsprechend der ausgestellten Summe, und für die Verschreibung auf einem Wechselbogen von niederem Werthe der fünf- und zwanzigfache Werth des Unterschieds von dem gesetzlichen Wechselbogen einzubeben.

b. Zu Krepost=Acten und anderen Abmachungen.

Auf die Summe				Auf die Summe			
von	1 bis	150 Rbl.	— Rbl. 40 G.	von	12,001 bis	13,000 Rbl.	30 Rbl.
"	151	300	1 —	"	13,001	15,000	33
"	301	900	2 —	"	15,001	18,000	40
"	901	1500	3 50	"	18,001	21,000	45
"	1501	2000	4 50	"	21,001	30,000	65
"	2001	3000	7 —	"	30,001	45,000	100
"	3001	4500	10 —	"	45,001	60,000	135
"	4501	6000	13 —	"	60,001	90,000	200
"	6001	7500	17 —	"	90,001	120,000	265
"	7501	9000	20 —	"	120,001	150,000	330
"	9001	10,000	23 —	"	150,001	225,000	500
"	10,001	12,000	26 —	"	225,001	300,000	660
				"	300,001	und weiter	1350

Anmerkungen. Vollmachten jeder Art sind auf druckligem Stempelpapier zu schreiben; Geburts- und Taufscheine und dem ähnliche Documente auf Stempelpapier von 1 Rbl., dergleichen Scheine für Bürger und Bauern auf Stempelpapier von 20 Cop. — Zu Witschritten giebt es Stempelpapier mit dem Kaiserlichen Titel in russischer und deutscher Sprache zu 40, 70 Cop. und 1 Rbl.; Stempelbogen zu 20 Cop. mit dem Kaiserlichen Titel nur in russischer Sprache. — Copieen von geführtem Schriftwechsel werden den Witschellern auf demselben Papier geschrieben ausgefertigt, welches bei der betreffenden Behörde für den Schriftwechsel selbst festgesetzt ist.

Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage.

Abel 2. Januar.	Amatus 13. Septbr.	Vasilides 12. Juni.
Abraham 20. Decbr.	Ambrosius 4. April.	Vasilius 23. Juni.
Abjalon 30. Octobr.	Amos 20. November.	Beata 22. December.
Adam 24. December.	Anastasius 27. April.	Beatus 9. Januar.
Adelgunde 30. Januar.	Andreas 30. Novbr.	Beatrix 29. Juli.
Adolarius 21. April.	Angelus 5. März.	Benedict 21. März.
Adolph 27. Septbr.	Anna 26. Juli.	Benjamin 30. August.
Adonius 30. März.	Anselm 5. Juli.	Bernhard 20. August.
Adrian 4. März.	Anton 17. Mai.	Bertram 9. Juni.
Agathe 5. Februar.	Antonie 7. December.	Blandina 5. Novbr.
Aegidius 1. Septbr.	Antonius 17. Januar.	Bogislaus 9. April.
Aggäus 19. Mai.	Apollonia 9. Februar.	Bonavent 14. Juli.
Agnes 21. Januar.	Arkadius 13. Novbr.	Bonifacius 5. Juni.
Albert 24. April.	Arnold 1. December.	Brigitte 1. Februar.
Albina 16. December.	Artemius 6. Juni.	Bruno 9. September.
Albinus 1. März.	August 16. Juli.	Burchard 11. October.
Alexander 16. März.	Augustinus 28. August.	Cäcilie 22. November.
Alexius 17. Juli.	Axel 18. Januar.	Cajus 22. April.
Aline 7. August.	Balthasar 7. Novbr.	Calixtus 14. October.
Alphäus 17. Novbr.	Barbara 4. December.	Candidus 2. December.
Amalie 7. October.	Barnabas 11. Juni.	Capitolin 27. October.
Amandus 26. October.	Bartholomäus 24. Aug.	Carl 28. Januar.

Caroline 22. Juni.	Emanuel 26. März.	Gottfried 6. März.
Casimir 24. März.	Emilie 22. Mai.	Gotthard 5. Mai.
Caspar 6. November.	Engelhard 29. October.	Gottlieb 3. Novbr.
Catharina 25. Novbr.	Enoch 3. Januar.	Gottlob 18. Septbr.
Charisius 16. April.	Eobald 11. September.	Gottschalk 1. Juni.
Charlotte 23. Januar.	Ephraim 11. Januar.	Gregor 12. März.
Christfried 31. Juli.	Erasmus 3. Juni.	Günther 28. Novbr.
Christian 14. Mai.	Erastus 30. April.	Gustav 27. März.
Christine 24. Juli.	Erhard 8. Januar.	Hanna 3. Februar.
Christoph 18. Decbr.	Erich 18. Mai.	Hannibal 2. August.
Chrysostomus 27. Jan.	Ernst 13. März.	Hektor 6. Juli.
Clara 12. August.	Esaias 21. Februar.	Hedwig 15. October.
Claudius 8. November.	Esther 24. Mai.	Heinrich 12. Juli.
Clemens 23. Novbr.	Eucharis 20. Febr.	Helene 18. August.
Cleophas 25. Septbr.	Eulalie 12. Februar.	Henriette 12. Mai.
Cölestin 6. April.	Euphrosine 11. Febr.	Hermann 11. August.
Concordia 18. Febr.	Eusebius 14. August.	Hieronymus 30. Sept.
Conrad 26. November.	Eustachius 29. März.	Hilarius 13. Januar.
Constantia 17. Febr.	Eva 24. December.	Hildebert 13. August.
Constantin 11. März.	Ezechias 26. April.	Homerus 18. Juni.
Cordula 22. October.	Ezechiel 10. April.	Joheas 23. September.
Cornelius 3. Juli.	Fabian 20. Januar.	Jacob 25. Juli.
Crispin 25. October.	Fausta 20. September.	Jacobine 20. April.
Cyprian 8. März.	Faustina 15. Februar.	Jairus 3. October.
Chrillus 9. Juli.	Febronia 25. Juni.	Jeannette 27. Novbr.
Dagobert 23. Decbr.	Felician 20. October.	Jeremias 26. Juni.
Damasius 11. Decbr.	Ferdinand 3. April.	Ignatius 17. Decbr.
Daniel 21. Juli.	Flavius 10. Juni.	Joachim 9. December.
Darius 4. Juni.	Florentin 20. Juni.	Joßf 9. November.
David 30. December.	Florian 4. Mai.	Johanna 15. Decbr.
Demetrius 7. Juli.	Franz 4. October.	Johannes 24. Juni.
Desiderius 23. Mai.	Friedebert 5. October.	Jonas 12. November.
Detlaus 31. März.	Friedrich 14. Novbr.	Joseph 19. März.
Diedrich 15. Januar.	Friederike 19. Juli.	Josephine 17. Septbr.
Dionysius 9. October.	Gabriel 18. März.	Josias 24. November.
Dominicus 4. August.	Gallus 16. October.	Josua 28. Juni.
Dorothea 6. Februar.	Gebhard 27. August.	Jrenäus 26. August.
Eberhard 29. Novbr.	Gelasius 18. Novbr.	Isaak 16. August.
Edmund 16. Novbr.	Georg 23. April.	Judith 10. December.
Eduard 26. Mai.	Gerhard 8. August.	Juliane 16. Februar.
Eleasar 3. August.	Germanus 30. Juli.	Julianus 7. Januar.
Eleonore 11. Juli.	Gertrud 17. März.	Julius 12. April.
Elias 20. Juli.	Gervasius 19. Juni.	Justina 16. Juni.
Elisabeth 19. Novbr.	Gideon 28. März.	Justinus 13. April.
Elise 2. September.	Giesbrecht 16. Jan.	Justus 28. Februar.
Elwine 13. Februar.	Gordian 10. Mai.	Kilian 8. Juli.

Kunigunde 3. März.	St. Nicolaus 9. Mai.	Sigismund 2. Mai.
Laurentius 10. August.	Nicolaus 6. December.	Simeon 5. Januar.
Leander 27. Februar.	Noah 29. December.	Simon 19. Februar.
Leo 11. April.	Olga 20. März.	Sixtus 7. April.
Leonhard 17. October.	Olympia 15. April.	Sophie 15. Mai.
Leontine 16. Septbr.	Oskar 23. Juli.	Sosthenes 10. Septbr.
Leopold 15. Novbr.	Oswald 5. August.	Stanislaus 8. Mai.
Liberius 8. April.	Ottilie 12. December.	Stephan 26. December.
Longinus 15. März.	Otto 4. November.	Susanne 6. Mai.
Loth 19. December.	Pancratus 11. Mai.	Sylvester 31. Decbr.
Louise 6. October.	Pantaleon 28. Juli.	Syrus 12. September.
Lucas 18. October.	Paul 29. Juni.	Theobald 1. Juli.
Lucie 13. December.	Pauline 2. April.	Theodorich 23. März.
Lucina 30. Juni.	Peregrinus 16. Mai.	Theodora 1. April.
Lucius 19. October.	Perpetua 7. März.	Theodosia 4. Septbr.
Lucretia 7. Juni.	Peter 29. Juni.	Therese 13. October.
Ludolph 27. Mai.	Petronella 31. Mai.	Thomas 21. December.
Ludwig 25. August.	Philibert 22. August.	Thomasia 8. October.
Macarius 29. Februar.	Philipp 1. Mai.	Tiburtius 14. April.
Magdalena 22. Jan.	Polykarpus 26. Jan.	Timeon 19. April.
Magnus 6. Septbr.	Pontufine 21. Mai.	Timotheus 24. Jan.
Manfuetus 3. Septbr.	Prudentius 9. März.	Tobias 13. Juni.
Marcellus 2. Juni.	Rahel 21. Juni.	Ulrich 4. Juli.
Marcus 25. April.	Raimund 29. April.	Ulrike 7. Mai.
Margaretha 13. Juli.	Raphael 22. März.	Urbanus 25. Mai.
Maria 22. Juli.	Rebecca 31. August.	Ursula 21. October.
Martha 27. Juli.	Reinhold 12. Januar.	Valentin 14. Februar.
Martin 10. Novbr.	Regina 7. September.	Valerian 18. April.
Matthäus 21. Septbr.	Richard 7. Februar.	Valerius 14. Juni.
Matthias 24. Februar.	Robert 14. Januar.	Veronica 4. Februar.
Maximilian 29. Mai.	Romanus 9. August.	Victor 25. Februar.
Maximus 5. April.	Rosina 18. Juli.	Virgil 31. Januar.
Medardus 8. Juni.	Rudolph 17. April.	Vitalis 28. April.
Medea 2. März.	Ruth 21. August.	Vitus 15. Juni.
Melchior 10. October.	Sabina 5. December.	Wallfried 12. October.
Methusala 4. Januar.	Salome 24. October.	Wenzeslaus 28. Sept.
Michael 29. Septbr.	Salomon 8. Februar.	Werner 19. Septbr.
Michäus 10. März.	Samuel 29. Januar.	Wigand 30. Mai.
Moritz 22. Septbr.	Sara 19. Januar.	Wilhelm 28. Mai.
Moses 5. September.	Scholastica 10. Febr.	Wilhelmine 23. Febr.
Natalie 3. December.	Sebalduß 19. August.	Willibald 17. August.
Nestor 26. Februar.	Servatius 13. Mai.	Woldemar 2. October.
Nicander 17. Juni.	Seth 2. Januar.	Wolfgang 31. Octbr.
Nicasius 14. Decbr.	Severin 23. October.	Zachäus 23. August.
Nicodemus 15. Sept.	Sibilla 20. Mai.	Zacharias 14. März.

Jahrmärkte.

In Ehstland.

Annia, 23. u. 24. April Vieh- u. Pferdemarkt.
 Baltischport, 2. u. 3. Febr., 21. u. 22. Sept.
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Begfeuer, 26. und 27. Februar.
 Fickel (Stein-), 15—16. Nov. Flachsmarkt.
 Hapsal, 10—11. Januar, 14—15. Septbr.
 Segelecht, 8 Tage nach Michaelis.
 Jemse, 18. u. 19. Febr., 24. und 25. Septem-
 ber Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
 Reblas, 26—27. Januar Flachsmarkt, 29.
 September bis 1. October.
 Regel, 29. September, Montag und
 Dienstag nach Oculi.
 Real, Montag, Dienstag und Mittwoch
 nach Ostmihl und den 24. September.
 Rohde, (Schloß), 17—18. Jan., 4—5. Oct.
 Merjama, (bei der Kirche), den 3. Advent
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Neuenhof in Südharrien beim Ruimajög-
 giichen Krüge, am dritten Dienstag, Mitt-
 woch und Donnerstag im September
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Rappel, 1ste Montag im März, 1ste
 Freitag nach Michaelis.
 Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3.
 Juli Wollmarkt, 26—28. Sept. Viehm.
 Rosenthal, 7—8. Januar Kram-, Vieh-
 und Pferdemarkt.
 Weissenstein, 6—7. Febr., 20. Juni, 10—11.
 Septbr. Kram- und Viehmarkt, 5—6.
 Novbr. Flachsmarkt, 10—11. Decbr.
 Wesenberg, 27—28. Januar, 16—17. Juni,
 29. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Narva, 6—10. Febr. Vieh- und Pferde-
 markt, 20—23. September.

In Livland.

Arensburg, 10—12. Febr. Pfdm., 12—24.
 Februar Waarenmarkt, 15—17. Septbr.
 Dorpat, 7—28. Jan., 4—5. Febr. Flachsm.,
 29—30. Juni, 8—10., 29. September bis
 1. October, 1—2. November Flachsm.
 Fellin (Schloß), 25—27. Januar Flachsm.,
 2—9. Febr., 15—17. Februar Flachsm., 8
 Tage nach Gründonnerstag, 23—24. Juni,
 24—25. Sept., 25—27. Novbr. Flachsm.
 Lemjal, 27—28. Februar Flachsmarkt, 10.
 August, 9—10. October Flachsmarkt.
 Pernau, 20. Juli bis 3. August, Montag
 u. Dienstag vor Michaelis, Montag u.
 Dienstag nach den 3. Advent Viehm.
 Riga, 7—9. Januar Heupfenmarkt, 20—26.
 Febr. Pferdemarkt, verbunden mit einem
 Jahrm., 20. Juni bis 10. Juli Kram- u.
 20—22. Juli Wollmarkt.

Schloß, 20—22. Februar, 10—17. Juli,
 20—22. September.
 Staellenhof im Pernauischen Kreise und
 Torgelschen Kirchspiele, 9—10. October
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Walf, 8—9. Februar, 26. Juni, 10. August,
 29. September, 20—21. Novbr. Flachsm-
 markt, 27. December bis 5. Januar.
 Wenden, 15—16. Febr. Flachsm., 11—18.
 Juni Krammk., 16—17. Octbr. Vieh- und
 Pferdemarkt, 10—11. December Flachsm.
 Werro, 9—11. Jan. Flachsm., 2. Februar
 Victualien- und Pferdemarkt, 22—29. Febr.
 Krammk., 26. Juni u. 24—25. September
 Viehmarkt, 9—11. October Flachsmarkt,
 10—11. November Viehmarkt.
 Wolmar, 25—30. Jan. Flachsm., 21. Sept.,
 28. Octbr., 25—27. Novbr. Flachsmarkt.

In Kurland.

Bauske, am Fastnachtstage, 17. Sep-
 tember, 12. October.
 Durben, 7. Januar, Freitag nach Christi
 Himmelfahrt, 17. September.
 Dünaburg (Gouv. Witebsk), 5—20. Juni,
 24. December bis 4. Januar.
 Ekau (Groß-), 10. August, 1. September
 Pferdemarkt, an den Freitagen nach
 Oßtern, Pflingsten und Weihnachten.
 Friedrichstadt, 2—5. Februar Flachsmarkt,
 Montag nach dem 24. Juni, 8. Sept., 6.
 October, 1—4. November Flachsmarkt,
 Montag nach dem 10. November.
 Goldingen, 17—19. September, 29—31.
 October Getraide, Flach und Gartenfr.

Grobin, 10—12. September.
 Hasenpöth, 23. April, 24. Juni, 28. Octbr.
 Jakobstadt, 6. Jan., 2 Febr., v. Freitag in d.
 Butterw. 8 T., 8. Sept., 1—8 Dec. Flm.
 Jßlurt, 6—7. Januar, 2 Febr. u. 13. Juni.
 Libau, Annen-Zahrmarkt zwischen alt
 und neu Annentag (Juli).
 Mitau, Donnerstag bis Sonnabend nach
 dem 8. und 29. September.
 Neuenburg, 12. August.
 Polangen, 1. Jan., 1. April, 1. Juli, 1. Oct.
 Luckum, Donnerstags nach dem 1. August,
 1. September, 1. October.
 Windau, Donnerstags nach alt Trinitatis
 4. October.

IS Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem
 Sonntag, Sonnabend oder Feiertag gehalten werden, sondern wird auf den nächst-
 folgenden Werkeltag verschoben.

Anhang.

Die Feuersbrunst auf dem rebalschen Dom Anno 1684.

I. Aus den Tagebüchern des Otto Wilhelm von Fersen.

Nach vierzigjährigem, zum Theil höchst beschwerlichem und gefährlichem Dienste für die Krone Schweden hatte der ehstländische Baron Otto Wilhelm von Fersen sich Anno 1681, damals Generallieutenant, nach Ehstland auf seine Güter in Ruhestand begeben, verlachte und verachtete alle dieser mühseligen Welt Vanitäten. Indessen mußte er seiner großen Forderung und Liquidation, auch anderer An-
gelegenheiten halber 1684 nochmals nach Schweden reisen. Er war damals 61 Jahre alt. Wie er sich nun zu solcher Reise ganz fertig gemacht hatte, entstand Anno 1684 den 6. Junii¹⁾ um 9 Uhr vor Mittage zu Reval auf dem Dom ein „erschrecklicher“ Brand, welcher die schöne Kirche, die Gräber, Epitaphia und alle Zierrathen in der Kirche, dazu den ganzen Dom gar kläglich einäscherte, wobei denn seine Häuser und in denselben sein großes Vermögen an Gold, Silber, baarem Gelde, seine verguldeten Carossen und Schlitten, ja alle seine kostbaren Möblen und Montirung nebst den Brieffladen mit den alten Urkunden verbrannten. Und weil der Wind in währendem Brande sich drehte, versperrte das grausame Feuer alle Passagen, daß er Frau und Kinder mit Stricken den hohen Felsen²⁾ aus seines

¹⁾ So lies anstatt „Julii“. ²⁾ Den sogenannten Glinde.

Nachbars Hause hinunterlassen mußte, worauf er selbst sich mit einem Diener durch Hinabwerfung einiger Sachen in seinem Hause, welches eben in vollem Brande stand, etwas wenigens verweilte und dann, wie er hinaus wollte, nirgends mehr hin konnte, weil die grausamsten Flammen sein Haus allenthalben umgeben hatten und hineinschlugen, daß er also wieder hinein und sich resolviren mußte, aus den hintersten Fenstern den vier oder fünf Piquen hohen Felsen hinunterzuspringen, wofern er nicht in Feuer verbrennen wollte. Da bat der Diener ihn, etwas zu gedulden: er wolle zu sehen, ob er nicht einen Strick finden möchte, daß er ihn damit aus dem Fenster hinablassen könnte. Wie derselbe in der Angst und äußersten Noth gleichwohl einen bastenen Strick gefunden, der doch viel zu kurz war, und er solchen mit dem einen Ende an die Küchenrenne gebunden hatte, mußte der Herr General sich am Stricke hinablassen, daß ihm die Haut von beiden Händen ganz abging. Wie er endlich an des Strickes Ende kam, war selbiger viel zu kurz, daher Fersen zu den vielen Zuschauern, so unten stunden, herabfallen mußte, daß ihm die Kleider auf dem Leibe entzweigingen, er wurde aber durch Gottes Schickung an seiner Gesundheit bewahrt. Weil nun sein Schiff ganz segelfertig war, setzte er nach etlichen Tagen seine Reise fort nach Stockholm.

II. Aus des Happelius Historischem Kern oder sogenannten Kurzer Chronika.

Am 6. Junii 1684 entstand Morgens gegen 10 Uhr „bei“ dem Dom zu Reval ein großer Brand, welcher von 200 (?) schönen adligen Häusern Alles bis auf drei verzehrte. Der Commendant³⁾ ließ sich an einem Seil von oben herab in die Stadt und entkam mit genauer Noth. Sonst ist an Menschen, Vieh und Mobilien ein großer Schaden geschehen und sind über 3000 Last Korn verbrannt worden. Man schätzte den Verlust auf 300000 Reichs-

³⁾ Es wird jedoch wohl Fersen zu verstehen sein.

thaler. Der ganze Dom, ein herrliches Gebäu, ging drauf, selbst die Glocken zerschmolzen gänzlich, und die Leichen in den Gräbern wurden zu Aschen.

III. Aus Keld's Chronik.

Im 1684sten Jahre den 6. Junii entstand auf dem Dome zu Reval in eines Bereiters Hause eine Feuersbrunst, die im Hui dergestalt Ueberhand nahm, daß die schöne Domkirche samt dem Ritterhause, auch Pfarr- und Schulgebäuden, ja allen auf dem Dome stehenden Häusern, auf drei nach, eingeäschert wurden und nebst vielen andern Kostbarkeiten auch etliche tausend Last Getreide im Rauche aufgingen.

IV. Aus Wrangell's Chronik.

Anno 1684 im Junio entstand um Mittagszeit in Reval auf dem „Duhm“ eine große Feuersbrunst, welche in wenig Stunden den ganzen „Tuhm“, sonderlich den sogenannten großen Stock⁴⁾ zusamt der schönen Kirche und dem Ritterhause daniederlegte. Doch blieb das königliche Schloß⁵⁾ zusamt einigen Häusern am „dumschen“ Markt und in der Sevenburg⁶⁾, wie auch im großen Stock einzig und allein des damaligen Herrn Mannrichters und Majors Niels Stackelberg Haus bestehen.

V. Spätere Nachrichten.

1684 den 6. Juni brannte der ganze Dom und die schöne Domkirche dergestalt ab, daß auch die Leichen in den Gräbern verbrannt sind und die Menschen sich vom Domberge mit Lebensgefahr an Seilen die Felsen herablassen mußten, um sich zu retten. Dabei sind viele geschichtliche Nachrichten über diese Kirche und auch der größte Theil des Archivs des Consistorii mit verbrannt und verloren gegangen.

⁴⁾ Der in katholischen Zeiten bischöfliche Theil des Doms, das große Schloß, castrum majus. — ⁵⁾ In älterer Zeit das kleine Schloß, castrum minus, genannt. ⁶⁾ Sonst ganz unbekannt.

Ebenso erging es auch mancher Schrift, die der vorher am 19. Januar verstorbene Bischof und Dompastor Jacob Helwig zum Druck fertig hinterlassen hatte.

Die Kirche war bis auf die Mauern niedergebrannt, sie wurde jedoch nach wenigen Jahren glücklich wieder hergestellt, vorzüglich auf Betrieb des königlichen Consistorii, das allgemeine Collecten zu diesem Zwecke veranstalten ließ, auch die vom Könige früher zum Druck einer ehstnischen Uebersetzung der Bibel bewilligten Summen einstweilen zum Bau vorschob, da die Bibelübersetzung durch die Streitigkeiten über das rechte Verständniß und die richtige Schreibung des Ehstnischen damals ganz in's Stocken gerathen war. So erstand die Domkirche in ihrer heutigen Gestalt wieder. Nach dem Brande war gemeiniglich auf dem Schlosse gepredigt worden; zu Weihnachten des Jahres 1686 konnte der Pastor Justus Blandenhagen in der neu aufgebauten Kirche wieder den ersten Gottesdienst halten. Das neue Schulhaus stand erst 1691 fertig da.

Der Brand hat übrigens nicht alle Epitaphia und Grabsteine der Domkirche vernichtet, und von manchen, welche damals zu Grunde gingen, sind, zum Theil freilich in sehr verderbter Gestalt, die Inschriften früher abgeschrieben und noch bekannt. Der älteste Leichenstein nach der Feuerbrunst hat folgende Inschrift: „Seligen Herren oberland gericht's secretarii Adam Friederich von Fischbachs grabstein. Anno 1686“. Dieser Fischbach ist als Verfasser einer kurzen, noch ungedruckten Chronik von Ehstland bekannt. Ueber dem Altar der neuen Kirche ist angebracht: „Anno 1696.“

Generallieutenant Bauer in Reval.

In der Capitulation, welche die Stadt Reval, Schwedens letzte Besizung in den Ostseeprovinzen, am 29. September des denkwürdigen Jahres 1710 auf dem Gute Hart mit dem russischen Generallieutenant Rudolph Felix Bauer abschloß, wurde unter Anderm auch die inviolable Conser-

virung aller Societäten, als der großen Kaufmannsgilde mit ihrem privilegirten Brauerschragen, des Schwarzenhäupterhauses und der St. Canuti-Gilde, mit ihrem Eigenthum und ihren Freiheiten versprochen. Wie aber durch die arg grassirende Pest und daneben durch den Krieges- schrecken die Anzahl der Einwohner überhaupt ungemein zusammengeschmolzen war, so hatte auch die Gesellschaft der Schwarzenhäupter über bedeutenden Verlust zu klagen, indem viele Mitglieder derselben entweder der Pest erlagen oder aus Reval entwichen waren. Kein einziges der vier Häupter des Hauses, der sogenannten erkornen Aeltesten, war vorhanden: zwei von ihnen waren gestorben, Jacob Stampeel und Hinrich zur Mühlen, Simons Sohn; die zwei andern waren geflüchtet, Christian von Drenteln auf's Land, Thomas Dunn nach Finnland. Erst als die Seuche mehr und mehr abnahm, konnte an eine Wiederherstellung der Brüderschaft gedacht werden. Nachdem der Bürgermeister Johann Lanting den Mitgliedern, so viele ihrer am Leben und daheim geblieben waren, hatte ansagen lassen, sie möchten sich wieder constituiren und die Stellen der verstorbenen neu besetzen, übernahm der älteste der vorhandenen Schwarzenhäupter, Johann von Glehn, die Sorge dafür; er ließ am 10. November die Aeltesten, d. h. die ordentlichen Brüder des Hauses, zusammenfordern und deren Zahl durch Aufnahme einiger andern Brüder in die Aeltestenbank ergänzen, die dann am folgenden Tage zur Wahl zweier erkornen Aeltesten an Stelle der zwei verstorbenen schritt: die erste Wahl fiel auf Johann von Glehn, auf Johann Kahl die andere.

Nicht lange nachher wurde Glehn, als erkornen Aeltester beim Wort, d. h. als Präsident der ganzen Brüderschaft, vor Einen Wohlledlen und Hochweisen Rath gefordert und ihm angekündigt, daß, weil der Huldigungsact der Stadt vor sich gehen sollte, die gesamte Brüderschaft einen Ausritt zu thun hätte, um Se. Hochwohlgeborne Excellenz den Hrn. Generallieutenant, Ritter und Obersten Bauer einzuholen. Darauf sind denn im Hause der Schwarzenhäupter

für deren berittene Compagnie Officiere erwählt worden: Geln selbst wurde der Rittmeister, sein College Rahl Lieutenant, der Älteste Johann Joachim Rodde Cornet, die Ältesten Claus Johann Rottbeck, Jürgen Schulz und Johann Hinrich Lado Corporale. Die Anzahl der Schwarzenhäupter belief sich damals nur auf 37 Mann.

Als der 24. November, an welchem die Huldigung geschehen sollte, erschienen war, versammelte sich die Compagnie frühmorgens auf ihrem Hause, von wo sie mit Standarte, Pauken und Trompeten zunächst auf den Markt und darnach, vor den Rathsherren und den Älterleuten der großen Gilde her, über den Dom und bis zum Stadtgute Habers ritten. Dasselbst empfingen sie den Generallieutenant, der von seinem Hauptquartier Hark in einer mit sechs großen Rappen bespannten Carosse, mit ihm und in andern Sechsspännern eine große Suite hoher Officiere, angefahren kam, und geleiteten die Herren alsdann zur Stadt und durch die Lehmpforte bis zum Rathhause. Und war es merkwürdig, daß, als Bauer vor der Rathhaustreppe ausstieg und sofort hinaufeilte, von den drei vor dem Rathhause aufgepflanzten Kanonen, aus denen die russische Losung geschossen werden sollte, nur zwei losbrannten und die „Constapels“ ungeachtet aller Bemühung, auch die dritte anzuzünden, kein Glück damit hatten. Und während nun der Magistrat und der Stadtsuperintendent Justus Blankenhagen (Oberpastor zu St. Olai und am Dom) mit seiner aus nur zwei Personen bestehenden Priesterschaft auf dem Rathhause ihren Eid ablegten, hielten die an Zahl geringe Bürgerschaft mit acht ihrer Fähnlein, welche sie noch zu schwedischer Zeit geführt hatten, in Gewehr, die Schwarzenhäupter aber zu Pferde mit ihrer Standarte auf dem Markte. Als darauf auch die Bürger gerufen wurden, eilten sie mit Gewehr und Fahnen hinauf und prästirten gleichergestalt ihren Homagialeid¹⁾.

¹⁾ Von einer Eidesleistung der Schwarzenhäupter, die größtentheils nicht Bürger waren, ist keine Rede.

Wie das beendigt war, begab sich Bauer wiederum in seine Carosse und fuhr, während ihm die Schwarzenhäupter abermals voranritten, nach dem Hause des Bürgermeisters Christopher Michael, wo Se. Excellenz im Namen der Stadt tractirt wurde, die Schwarzenhäupter aber ritten nach ihrem Hause und brachten Standarte, Pauken u. s. w. wieder dahin, worauf nur der Rittmeister Glemn und der Cornet Rodde nach vorher geschehener Invitation zum Hause des Bürgermeisters zurückgingen, um an der Mahlzeit Theil zu nehmen, während welcher man auf Sr. Großzarischen Majestät und des Erbprinzen und anderer vornehmer Reichsherren Gesundheit unter Lösung der Kanonen getrunken. Gegen Abend aber verfügte sich Bauer nebst seinem Gefolge auf den Domschen Markt, allwo ein kostbares Feuerwerk abgebrannt und damit die Feier des Tages beschlossen wurde²⁾.

Die Huldigung der Ritterschaft konnte damals, weil die Adlichen sich wegen der Pest überallhin zerstreut hatten, nicht vor sich gehen, sondern mußte auf eine bequemere Zeit verschoben werden; erst im folgenden Jahre am 22. Februar nahm Fürst Wentschikoff sie in Empfang.

Zwei Wochen vorher, am 7. Februar, hat Bauer sich in die Bruderschaft der Schwarzenhäupter aufnehmen und Folgendes in das adeliche Bruderbuch einzeichnen lassen:

„Weil mir die brüderschaft Von dieser löblichen Compagnie der schwarzen Haupten zu gebracht, davor offerrir Ich Ein silberne Vergulste Kanne Von 2 bis 3 W

Datum den 7 February 1711“,

und mit eigener Hand hat er darunter geschrieben:

„Rfbauer

Genral leitinant und Commader über die tropen von Sr. Zarisch M: in Estland.“

Eine Anzahl vornehmer Herren, wohl aus seinem Gefolge, findet sich mit ihren Geschenken am selben Tage ein-

²⁾ Daß die Schwarzenhäupter den Herrn wieder nach Carl heimgeleitet haben, wird nicht gemeldet.

geschrieben, am 15. März aber Rudolph Felix Bauer Junior, welcher ein vergoldetes Silbergeschirr, ein Pfund schwer, dem Hause zu schenken verheißt.

Peter der Große in Ehstland und Reval.

I. Bericht eines Schriftstellers aus Deutschland, Zeze, der von 1746 bis 1749 in Ehstland Hauslehrer gewesen.

Dem Ehstlande war der Kaiser Peter der Erste gar sehr gewogen, in welchem er öfters reisete, wo er sich gern aufhielt und wo er seine Wünsche endlich durch die Schifffahrt und die geräumigen Hafen erfüllt sah. Denn nicht nur hat Reval einen Hafen, der für Kauffahrtei- und Kriegsschiffe Raum und Tiefe genug hat, sondern er fing auch zu Rogermiek, wo ein Golf oder eingehender Winkel in Fels mit einer zu großen Mündung war, die durch Kunst enger gemacht werden mußte, einen kostbaren Hafenbau an, der aber nicht zu Stande kam, den seine Tochter, die Kaiserin Elisabeth, vergeblich fortsetzte und der bisher noch liegen bleibt; weil die starken Wellen im October Alles wieder auseinander rissen, was im Sommer in den Grund des Meeres eingesenkt war, hat man niemals so viel Zeit gewonnen, über der Oberfläche festen Boden zu bekommen¹⁾.

Peter reisete in diesem Lande ohne Gardien, ohne alles Gepränge des Hofes, ohne Gefolge, ohne Vorspann. „Hier,“ sagte er, „kann ich meinen Kopf sicher auf jedes Einwohners Schooß legen“. Er kehrte bei dem ersten besten Edelmann oder Bürger ein und war dabei aufgeräumt und scherzhaft. Einstmals fragte er beim Eintritt in das Haus den Wirth, einen ehstnischen Edelmann, ob auch Jemand

¹⁾ Eifrig wurde dann wieder seit 1762 die Arbeit auf Geheiß der Kaiserin Katharina betrieben, mußte jedoch 1769 abermals völlig eingestellt werden, daher auch das Städtchen „Baltischport“ bis zu unserer Zeit ein sehr unausgeprägter Ort geblieben ist. Das wird anders werden, wenn die gerade nach 100 Jahren, 1869, begonnene Eisenbahn denselben erst mit Reval und St. Petersburg in Verbindung setzt.

im Hause sich befinde, der größer wäre als Er. Auf die Antwort, man kenne im ganzen Lande keinen Größeren als Ihn, versetzte er: „Nein, Größere giebt es als Ich!“ und fragte endlich gerade aus, ob Kinder im Hause wären. Vermuthlich fiel ihm ein, was Matthäus Kapitel 18 von Christo erzählt, der ein Kind, als den Größten im Himmelreich, seinen Jüngern zur Lehre vorstellte. Einmal fährt Peter zu Reval in einer Karriole durch eine Straße, wo eines Kaufmanns Hofhund vor der Thür liegt und das Pferd anfällt, das scheu wird und zurückprellt. Der Wirth ergreift den Hund, zieht ihn mit Gewalt zurück und will ihn tödten, aber der großmüthige Kaiser sagte dem Manne, als er kam sich zu entschuldigen, auf holländisch: „Mann, nicht der Hund hat Schuld, der thut als Hund, was ihm gebührt, aber ihr, weil ihr euren Hund nicht besser gewöhnt!“ — und fuhr darauf ganz gelassen weiter.

So sanft er hier den Bürger belehrte, so sanft benahm er einem Edelmann die allgemein aus alten Zeiten her beibehaltenen Eindrücke und Meinungen in Betreff des Iwan Wasilewitz als eines großen Tyrannen und Wütherrichs. Einstmals besah er in Ehstland die merkwürdigen Derter und kam auch in den Marktflecken Weseenberg im Bierischen. Unter seinen Begleitern befand sich der Landrath von Schulmann, den er auf holländisch fragte, wer das Schloß so verstorrt habe. „Wißt Ihr das nicht?“ antwortete Schulmann in derselben Sprache; „das war der große Tyrann Iwan Wasilewitz.“ — „„Das müßt ihr nicht sagen,““ versetzte der Kaiser, indem er ihm sanft auf die Achsel klopfte; „„das war kein Tyrann, er war ein großer Kaiser.““ Diese Anekdote weiß ich aus dem Munde des Landraths Baron von Tiefenhausen zu Weseenberg, meines damaligen Patrons.

Kein Wunder, daß Kaiser Peter sich oft und lange in Reval aufhielt. Denn bei Reval in einer anmuthigen Gegend legte er ein Lustschloß mit einem schönen Garten nach seiner eigenen Erfindung und Zeichnung an und nannte beides Katharinenthal von dem Namen seiner nachherigen Gemahlin und Nachfolgerin in der Kaiserwürde.

Diese, in dem Lande geboren und erzogen, wohnte in dem Schlosse, wo sie dann der Kaiser öfters besuchte und mit ihr die Elisabeth zeugte, die 1742 glücklich den väterlichen Kaiserthron bestieg, in dessen Besitz sie ruhig bis an ihr Lebensende verblieben ist. ,

II. Bericht des Mecklenburgers Weber von 1738.

Als Peter einstmals auf dem Rathhause zu Reval von dem dortigen Magistrat bewirthet wurde, nahm er Gelegenheit, der Gesellschaft vorzustellen, daß die höchste Gewalt zu regieren, den Nutzen und die Ruhe der Unterthanen zu beobachten, den Wohlstand und die Sicherheit des Reichs zu erhalten eine überaus schwere Verrichtung wäre und daß nicht alle Unterthanen mit gebührender Dankbarkeit die einem Regenten obliegende große Last und seine daher entstehenden schlaflosen Nächte beherzigten, sondern nur aus dem äußerlichen Scheine von seiner Glückseligkeit sich falsche Einbildungen machten.

Des folgenden Tages traf dieser Monarch den nunmehr verstorbenen königlich = dänischen Abgesandten von Westphale und mich in dem Gartenhause des revalschen damals noch lebenden Bürgermeisters Lanting an, da wir eben in einer von den liesländischen Geschichten handelnden Chronik blätterten. Ihro Majestät nahmen sie, besahen den Titel und sagten darauf: „Ich kenne das Buch. Der Czar Iwan Basilowiz, von dem die fedorowizische Familie und folglich ich mütterlicher Seite abstamme, wird darin wegen seines in Liefland gethanen Einfalls mit überaus häßlichen Farben abgemalt und als ein Herr beschrieben, der weder an Treu und Glauben, noch an Gesetze und Ordnung sich gebunden hat, sondern nur bloß seinen wüthenden Regungen gefolgt ist. Seine gegen unartige und wilde Unterthanen gezeigte Schärfe kann ich so wenig läugnen als mißbilligen; denn seine Absicht ist gut und sein Geist groß gewesen. Ein strenger Regent oder ein Conquerant ist ganz etwas anders als ein Tyrann. Indessen

weiß ich mir die Rechnung leicht zu machen, daß ich unter diesem letzten Namen auch noch mal berühmt werden kann, aber darum bekümmere ich mich nicht; genug, wenn ich meinen guten Endzweck erreiche.“

So redete dieser Monarch, und seine Wörter waren öfters herrliche Denksprüche.

III. Nach einer revalschen Sage.


Kühnlich kann mein Haupt ich legen
Hier in eines Jeden Schooß.

Eine vornehme Familie in Reval feierte die Hochzeit ihrer Tochter, und vor Allen war auch der eben in der Stadt anwesende Kaiser Peter dazu eingeladen. Voller Lust, wie immer bei solchen Gelegenheiten, offen und leutselig gegen Herren und Damen, gegen Jung und Alt, verbrachte er daselbst einige Abendstunden. Neben der Braut auf dem Divan sitzend, erfreute er sich insbesondere an ihrer schönen Gestalt und ihrem sinnigen Gespräche, aus dem er mit Wohlgefallen vermerkte, daß ihr eben so wenig wie ihrem Geliebten die Pflichten zum Besten des kleinen Staates, den sie nun mit Gottes Hülfe zu stiften vorhatten, unbekannt waren, obschon es heute noch, wie recht und billig und dazu auf des wohlhabenden Vaters Kosten, hoch herging. Auch die Jungfrau war innig erfreut über die hohe Ehre, die ihr heute widerfuhr, da der mächtige und weltberühmte Held und Herr so freundlich sich bei ihr nieder gelassen, und wenn sie ein wenig schüchtern und besangen blieb, so war sie dadurch nur um so liebenswürdiger. Doch wer mochte die Geschäfte alle her zählen, denen der nimmer müde Regent diesen ganzen Tag über zu Fuße wie zu Pferde, zu Lande wie zu Wasser, auf dem Rathhause und oben bei der Ritterschaft und draußen in seinem Ratharinenthal und drüben auf seiner Flotte sich unterzogen hatte! Darum war es seine Absicht, frühzeitig an diesem Abend aufzubrechen. Allein es kam wider Erwarten anders. Mitten im Gespräche mit der schönen Braut schlossen sich seine

müden Augen, er entschlummerte; sein Haupt neigte sich, es lehnte sich an die Nachbarin, sank nieder auf ihren Schooß.

Was war zu machen? Fürst Menschikow sprach leise: „Lasset es gut sein, ihr Herren! Das hat nichts zu bedeuten. Nach rastloser Arbeit, in welcher wir ihm mit Mühe folgen, schlummert der Monarch oftmals so plötzlich ein, und gönnen wir ihm auch jetzt diese Ruhe.“ Da entfernte man sich in andere Zimmer und feierte in der Stille das Fest weiter und redete mancherlei von des Kaisers Leben und Thaten. Mittlerweile blieb die Braut ruhig auf ihrem Sitze und ließ den Herrn auf ihrem Schooße schlummern.

Als dieser nach etlichen Stunden wieder erwachte, trat Fürst Menschikow herzu, entbot seinen Gruß und wünschte Sr. Majestät wohl geruht zu haben. „Ja, gewiß hab' ich das“, erwiderte der Kaiser, „freilich hab' ich wohl geruht! Siehe, hier bin ich am sichersten! So in dieser guten Stadt Reval schlafend auf dem Schooße eines meiner getreuen, lieben Unterthanen, so bin ich ganz sicher und wohl aufgehoben!“ Und wandte sich zu der Jungfrau und sprach: „Habet Dank, schöne Braut, daß ich diesmal bei Euch so wohl aufgehoben war!“ Da streichelte er ihr liebevoll die Wange und küßte sie auf ihren rothen Mund und legte ihr seinen eigenen kostbaren Halschmuck um und trank aus dem goldenen Pokal auf ihre und ihres Bräutigams Gesundheit. Die Braut aber dankte von Herzensgrunde und verneigte sich züchtiglich. Da scholl es von allen Seiten: „Lang lebe Seine Majestät!“



Inhalts-Verzeichniß.

	Seite
Zeitrechnung. — Reval's denkwürdigste Jahre. — Erklärung der Kalenderzeichen. — Die Himmelszeichen	3
Die zwölf Monate	4
Wechsel der Jahreszeiten. — Planeten	16
Zeitgleichung. — Von den Finsternissen	17
Sonnen-Auf- und Untergänge	18
Datumzeiger	19
Kirchen- und Kron's-Festtage	20
Oster- und Pfingst-Tabelle. — Russisch-Kaiserliches Haus	21
Verzeichniß der übrigen Europäischen Regenten	23
Correspondenz-Annahme im Reval'schen Gouvernements-Post-Comp- toir. — Ankunft der Posten	26
Kirchspiels-Posten	27
Correspondenz-Annahme in Jeme, Weisenberg, Weissenstein u. Sappal Desgl. auf den Post-Stationen des Ehstländischen Gouvernements	27
Taxe des Gewichtgeldes für Briefe und Päckchen	29
Taxe d. Affecirungssteuer für Geld- u. Werthsend. — Ueber d. Postmarken	31
Taxe des ausländischen Post-Porto's	32
Verzeichniß der Post-Stationen nebst Progonberechnung	34
Angabe über die Postdiligencen	38
Nachricht über die bei Reval auflegenden Passagier-Dampfschiffe	39
Uebersicht der russischen Eisenbahnen	40
Auszug aus der Fuhrmanns-Taxe. — Vergleichende Tabelle der hauptächlichsten fremden Münzen mit dem russ. Gelde	42
Einige Bestimmungen des Telegraphen-Reglements. — Taxe für inländische Deveschen	44
Tarif für das Ausland. — Preise des Stempelpapiers zu Wechsel re	48
Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage	49
Jahrmärkte in Ehst-, Liv- und Kurland	52

A n h a n g.

Die Feuerbrunst auf dem reval'schen Dom, Anno 1681	53
Generallicutenant Bauer in Reval	56
Peter der Große in Ehstland und Reval	60